
DIGITÁLNÍ KEYBOARD
DIGITÁLNY KEYBOARD
DIGITÁLIS BILLENTYŰZET
DIGITALNA KLAVIATURA

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ NAVODILA ZA UPORABO

— PSR-E583

— PSR-E483

Před použitím nástroje si přečtěte část
„BEZPEČNOSTNÍ ZÁSADY“ na stranách 5–7.

Skôr ako začnete nástroj používať, prečítajte si
časť „BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA“ na stranách 5 – 7.

A hangszer használatá előtt mindenképpen
olvassa el „ÓVINTÉZKEDÉSEK” az 5–7. oldalon.

Pred uporabo instrumenta preberite poglavje
»PREVIDNOSTNI UKREPI« na straneh 5–7.

CS**Čeština****SK****Slovenčina****HU****Magyar****SL****Slovenščina**

Číslo modelu, sériové číslo, požadavky na napájení a další údaje naleznete na identifikačním štítku na spodní straně jednotky nebo v jeho blízkosti. Napište toto číslo do pole níže a uschovejte tuto příručku na bezpečném místě. V případě krádeže budete moci nástroj identifikovat.

Číslo modelu

Sériové číslo

(1003-M06 plate bottom cs 01)

Číslo modelu, sériové číslo, požiadavky na napájanie a pod. sa nachádzajú na štítku s názvom na spodnej strane nástroja alebo v jeho blízkosti. Sériové číslo si poznačte do riadka uvedeného nižšie a túto príručku uschovajte ako súčasť dokladu o kúpe a na identifikáciu nástroja v prípade krádeže.

Č. modelu:

Sériové č.:

(1003-M06 plate bottom sk 01)

A modellszám, a sorozatszám, a tápellátásra vonatkozó követelmények stb. a termék alsó részén lévő adattáblán vagy annak közelében található. Jegyezze fel a hangszer típusát és gyártási számát az alábbi sorokba, majd tartsa ezt az útmutatót biztos helyen, hogy a vásárlás bizonyítékaul szolgáljon, és egy esetleges lopás esetén megkönnyítse a hangszer azonosítását.

Típusmegjelölés:

Gyártási szám:

(1003-M06 plate bottom hu 01)

Številko modela, serijsko številko, napajalne zahteve idr. najdete na napisni tablici na spodnji strani enote ali poleg nje. To serijsko številko zapišite v prazen prostor spodaj in priročnik obdržite kot trajni dokaz svojega nakupa, kar pomaga pri identifikaciji v primeru kraje.

Model št.

Serijska št.

(1003-M06 plate bottom sl 01)

Informace pro uživatele týkající se sběru a likvidace starých zařízení a použitých baterií



Tyto symboly na výrobcích, obalech nebo doprovodných dokumentech znamenají, že použité elektrické a elektronické výrobky a baterie se nesmí vyhazovat do běžného domácího odpadu.

Podle zákona je třeba stará zařízení a použité baterie odnést na příslušná sběrná místa, kde budou náležitě zlikvidovány, obnoveny nebo recyklovány.

Správnou likvidací těchto výrobků a baterií pomáháte chránit cenné zdroje a zmírňovat negativní dopady na zdraví lidí a životní prostředí, které vznikají v důsledku nesprávné manipulace s odpadem.

Další informace o sběru a recyklaci starých výrobků a baterií vám poskytne místní městský úřad, sběrný dvůr nebo prodejna, ve které jste výrobek zakoupili.



Informace pro podnikatele v Evropské unii:

Chcete-li získat další informace o likvidaci elektrických a elektronických zařízení, obraťte se na prodejce nebo dodavatele.



Informace o likvidaci v zemích mimo Evropskou unii:

Tyto symboly platí pouze v zemích Evropské unie. Chcete-li získat informace o správných postupech likvidace elektrických a elektronických zařízení, obraťte se na místní úřady nebo prodejce.

Poznámka k symbolu baterie (níže jsou uvedeny dva příklady symbolů):

Tento symbol může být používán spolu se symbolem chemických látek. V tom případě splňuje požadavek ohledně chemických látek dány směrnici EU o bateriích a akumulátorech.

Cd

(58-M03 WEEE battery cs 01)

Informácie pre používateľov o zbere a likvidácii starších zariadení a použitých batérií



Tieto symboly na produktoch, baleniach alebo v sprievodných dokumentoch znamenajú, že použité elektrické a elektronické produkty a batérie by sa nemali miešať s bežným domácim odpadom.

Ak chcete zaručiť vhodnú manipuláciu, opravy a recykláciu starších produktov a použitých batérií, zaneste ich na príslušné zberné miesta v súlade s národnou legislatívou.

Správna likvidácia týchto produktov a batérií pomáha chrániť cenné zdroje a znižuje možné negatívne vplyvy na zdravie ľudí a životné prostredie, ktoré by mohli vyplývať z nesprávnej manipulácie s odpadom.

Dalšie informácie o zbere a recyklácii starších produktov a batérií vám poskytnú miestne úrady, spoločnosť zaoberajúca sa odvozom odpadu alebo pracovníci predajne, v ktorej ste produkty kúpili.



Komerční používatel v Evropské unii:

Ak chcete získat ďalšie informácie o likvidácii elektrických a elektronických zariadení, obraťte sa na svojho predajcu alebo dodávateľa.



Informácie o likvidácii v krajinách, ktoré nie sú členmi Európskej únie:

Tieto symboly platia len na území Európskej únie. Ak chcete likvidovať tieto produkty a získat informácie o správnom spôsobe ich likvidácie, obraťte sa na miestne úrady alebo svojho predajcu.

Poznámka k symbolu batérie (příklady dvoch symbolov v spodnej časti):

Tento symbol sa môže používať v kombinácii so symbolom označujúcim chemické látky. V takom prípade spĺňa požiadavky smernice Európskej únie o batériách, ktoré sa týkajú chemických látok.

Cd

(58-M03 WEEE battery sk 02)

Információ a felhasználók számára a régi készülékek és használt elem/akkumulátorok begyűjtéséről és leselejtezéséről



Ha ezen ábrák valamelyike látható a terméken, annak csomagolásán és/vagy a mellékelt kiadványokon, akkor a használt elektronikus vagy elektronikus termék(ek)et, illetve elemeket/akkumulátorokat nem szabad az általános háztartási hulladékkal együtt kidobni.

Kérjük, hogy a hatályos jogszabályok által előírt megfelelő hulladékkezelés és újrahasznosítás érdekében a régi termékeket és elemeket/akkumulátorokat adják le az erre a célra kijelölt gyűjtőpontokon.

Ezen termékek és elemek/akkumulátorok megfelelő hulladékkezelésével Ön is hozzájárul értékes erőforrások megőrzéséhez, valamint ahhoz, hogy elkerülhető legyenek a helytelen hulladékkezelés által az emberi egészségre és környezetre gyakorolt káros hatások.



Kérjük, hogy a régi termékek és elemek/akkumulátorok begyűjtésével és újrahasznosításával kapcsolatos további információkról érdeklődjön az illetékes önkormányzatnál, a helyi hulladékkezelő vállalatnál vagy annál a cégnél, amelyen a termék(ek)et vásárolta.

Az Európai Unióban működő üzleti felhasználók számára:

Kérjük, hogy az elektronikus és elektronikus készülékek leadásával kapcsolatban kérjen további információt a szállító cégtől vagy a nagykereskedőtől.



Információ a hulladékkezelésről az Európai Unió kívüli országok számára:

Ezek a jelzések csak az Európai Unióban érvényesek. Ha szeretné leselejteztetni ezeket a termékeket, forduljon az illetékes önkormányzatához vagy a márkakereskedőhöz, és érdeklődjön a hulladékkezelés megfelelő módjáról.

Megjegyzés az elem/akkumulátor jelzésével kapcsolatban (alsó két ábra):

Ez az ábra vegyjellel együtt is szerepelhet. Ebben az esetben megfelel a benne található vegyi anyagokra vonatkozó, elemekkel/akkumulátorokkal kapcsolatos EU-direktíva előírásának.

Cd

(58-M03 WEEE battery hu 01)

Informacije o zbiranju in odstranjevanju stare opreme in izrabljenih baterij



Simboli na napravah, embalaži in/ali priloženih dokumentih pomenijo, da rabljenih električnih in elektronskih naprav in baterij ne smete mešati z drugimi gospodinjstskimi odpadki.

Za pravilno obdelavo, obnovo in reciklazo starih naprav in izrabljenih baterij jih odnesite na ustrežna zbirna mesta v skladu z državnimi zakoni.



Če pravilno zavrzete te naprave in baterije, s tem pomagate pri ohranjanju dragocenih naravnih virov in preprečujete morebitne negativne vplive na zdravje in okolje, ki lahko sicer nastanejo zaradi neustreznega ravnanja z odpadki.

Za več informacij o zbiranju in recikliranju starih naprav in baterij se obrnite na lokalno skupnost, službo za odstranjevanje odpadkov ali trgovino, kjer ste kupili izdelek.

Za poslovne uporabnike v Evropski uniji:

Če želite zavreči električno in elektronsko opremo, se za nadaljnje informacije obrnite na svojega prodajalca ali dobavitelja.



Informacije o odstranjevanju v državah zunaj Evropske unije:

Ti simboli veljajo samo v Evropski uniji. Če želite zavreči ta izdelek, se obrnite na lokalno skupnost ali prodajalca in se pozanimajte, kako lahko pravilno zavrzete izdelek.

Opomba za simbole na bateriji (spodnja simbola):

Ta simbol se lahko uporablja v kombinaciji s kemijskim simbolom. V tem primeru je v skladu z ustreznim zahtevom direktive Evropske unije o baterijah za kemikalije.

Cd

(58-M03 WEEE battery sl 01)

ÓVINTÉZKEDÉSEK

GONDOSAN OLVASSA EL, MIELŐTT TOVÁBBLÉP!

Különösen gyermekek számára egy hozzáértő mutassa meg a termék megfelelő használatát és kezelését a termék tényleges használata előtt. Tartsa ezt az útmutatót biztonságos és könnyen elérhető helyen, hogy a későbbiekben is használni tudja.



VIGYÁZAT

Mindig tartsa be az alább felsorolt óvintézkedéseket, hogy elkerülje az áramütésből, rövidzárlatból, károsodásból, tűzből és más veszélyforrásból származó súlyos vagy akár halálos sérülést. Ezek az óvintézkedések – többek között – a következők:

Tápellátás

- Ne tegye a tápkábel hőforrás, például fűtőtest vagy radiátor közelébe. Továbbá ne hajlítsa meg a kábel túlzottan, és más módon se okozzon benne sérülést, és ne helyezzen rá nehéz tárgyat.
- Ne érintse meg a terméket és a tápcsatlakozót villámlás idején.
- A terméket csak az előírt hálózati feszültségre szabad csatlakoztatni. Az előírt feszültség a termék adattábláján szerepel.
- Csak a mellékelt vagy a megadott hálózati adapter (38. oldal /tápkábelt/csatlakozót használja.
- Ne használja a mellékelt hálózati adaptert/tápkábelt/csatlakozót más eszközhöz.
- Rendszeresen ellenőrizze a tápcsatlakozót, és tisztítsa meg a ráakodott portól, szennyeződéstől.
- Csatlakoztassa a tápcsatlakozót szilárdan a fali aljzatba. Ha úgy használja a terméket, hogy az nincs megfelelően csatlakoztatva, por halmozódhat fel a csatlakozón, ami tüzet és égési sérülést okozhat.
- A termék beüzemelésakor győződjön meg arról, hogy a hálózati aljzat könnyen elérhető. Probléma vagy hibás működés esetén azonnal kapcsolja ki a főkapcsolót, és húzza ki a csatlakozót a fali aljzattól. Még ha a főkapcsolót kikapcsolta is, a terméket nem választja le az áramforrásról, míg a tápkábelt ki nem húzza a fali aljzattól.
- Ne csatlakoztassa a terméket fali aljzatba elosztón keresztül. Ez ugyanis a zavarjelek miatt alacsonyabb hangminőséget okozhat, és akár az aljzatnál és környékén tűzhöz is vezethet.
- A tápcsatlakozót mindig a csatlakozónál fogva húzza ki, és ne a kábelnél fogva. Ha a kábel húzza meg, az megsérülhet, áramütést és tüzet okozhat.
- Ha hosszabb ideig nem használja a terméket, mindenképpen húzza ki a hálózati aljzatot a konnektorból.

Ne szerelje szét

- A termék nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészt. Ne nyissa fel a terméket, és semmilyen módon ne kísérleg meg kiszerezni vagy módosítani a belső alkatrészeket.

Vízzel kapcsolatos figyelmeztetések

- A terméket ne érje eső, ne használja vízhez közel, illetve páráss vagy nyirkos környezetben, továbbá ne helyezzen rá olyan tárolóedényt (pl. vázát, üveget vagy poharat), amelyből folyadék juthat bármelyik nyílásba. A termékbe jutó folyadék – például víz – tüzet, áramütést, vagy meghibásodást okozhat.
- A tápegységet csak beltérben használja. Soha ne használja nyirkos/edves környezetben.
- Tápcsatlakozót soha ne csatlakoztasson vagy húzzon ki nedves kézzel.

Tűzvédelmi figyelmeztetés

- Ne használjon a termék közelében nyílt lángot, mert az tüzet okozhat.

Elemek

- Az elemeket/akkumulátorokat ne tegye ki tűz hatásának.
- Ne tegye ki az elemet/akkumulátort kivételesen alacsony légnyomásnak, hidegnek és melegnek (például közvetlen napsugárzásnak vagy tűz melegének). Ez az akkumulátor megrepedéséhez vagy felrobbanásához vezethet, és tüzet vagy sérüléseket okozhat.
- Az elemeket ne szerelje szét. Ha így tesz, az tüzet, túlmelegedést, repedést, robbanást vagy szivárgást okozhat, égési sérülést okozhat.
- Tartsa be az alábbi óvintézkedéseket. Ennek elmulasztása tűzhöz, túlmelegedéshez, szivárgáshoz vagy meghibásodáshoz vezethet, ami égési sérüléseket vagy egyéb sérüléseket okozhat.
 - Csak az előírt elemtípust (38. oldal) használja.
 - Ne használjon együtt új és használt elemeket/akkumulátorokat.
 - Ne keverje össze a különböző típusú elemeket (alkáli és mangán, különböző gyártók elemei, ugyanazon gyártó különböző termékei stb.).
 - Minden alkalommal győződjön meg arról, hogy az elemeket a +/- jelöléseknek megfelelő polaritással helyezte be.
 - Ha az elemek/akkumulátorok lemerültek, vagy ha a terméket huzamosabb ideig nem használja, vegye ki az elemeket/akkumulátorokat a termékből.

- Ne kísérelje meg tölteni az erre nem alkalmas elemeket. Ez szivárgást vagy repedést okozhat, ami sérülést okozhat stb.
- Ha az elemek szivárognak, ne érjen hozzá a szivárgó folyadékhoz. Ha az elemből származó folyadék a szemébe, a szájába vagy a bőrére kerül, azonnal mossa le vízzel, és forduljon orvoshoz. Az elemfolyadék maró hatású, ezért vakságot, illetve vegyszeres égési sérülést okozhat.
- Akkumulátorok használata esetén tartsa be az akkumulátorokhoz kapott előírásokat. Csak a megadott töltőeszközt használja a megadott töltési hőmérséklet-tartományban.
A nem megfelelő töltővel, illetve a megadott hőmérséklet-tartományon kívüli töltés szivárgást, túlmelegedést, repedést vagy meghibásodást okozhat.
- Az elemeket tartsa távol gyermekektől. Egy kisgyermek véletlenül lenyelhet egy elemet/akkumulátort. Ellenkező esetben az elemfolyadék szivárgása gyulladást okozhat.
- Ne tegye ki az elemeket/akkumulátorokat mechanikai ütésnek.
Attól az elem/akkumulátor károsodást, áramütést vagy meghibásodást okozhat.
- Ne zárja rövidre véletlenül sem az elemet/akkumulátort. A repedés vagy folyadékiszvárgás tüzet vagy sérülést okozhat.
- Ne helyezze az elemeket/akkumulátorokat a zsebébe vagy tasakba, és ne vigye vagy tárolja azokat együtt fémdarabokkal. Az elemek/akkumulátorok rövidre záródhatnak, megrepedhetnek vagy szivároghatnak, ami tüzet vagy sérülést okozhat.



Mindig tartsa be az alább felsorolt óvintézkedéseket, hogy elkerülje a személyi sérülést, illetve a termék vagy más tárgyak károsodását. Ezek az óvintézkedések – többek között – a következők:

Elhelyezés

- Ne tegye a terméket instabil helyre, ahol nagy rezgéseknek van kitéve, illetve ahonnan véletlenül leeshet, ami meghibásodást és akár sérülést okozhat.
- A termék elmozdítása előtt húzzon ki minden csatlakoztatott kábelt, megakadályozva ezzel a kábelek esetleges károsodását, illetve azt, hogy valaki megbotojlon bennük.
- Csak a hangszer leírásában megadott állványt szabad használni. A rögzítéséhez mindenképpen csak a mellékelt csavarokat használja. Ennek elmulasztása a termék felborulásához vezethet, ami a termék megrongálódását vagy sérülést okozhat.

Csatlakoztatás

- Mielőtt más eszközhöz csatlakoztatja a terméket, kapcsolja ki az összes érintett eszközt. Az eszközök ki- vagy bekapcsolása előtt mindenhol állítsa minimumra a hangerőt.
- Győződjön meg arról, hogy minden eszköz hangereje minimális szintre van állítva, majd a terméken játszva fokozatosan emelje a hangerőt a kívánt szintre.

Csatlakoztatás

- Olvassa el a csatlakoztatni kívánt eszköz használati útmutatóját, majd kövesse az utasításokat. Ennek figyelmen kívül hagyása tüzet, túlmelegedést, repedést vagy meghibásodást okozhat.

Ha bármilyen rendellenességet észlel

- Az alábbiakban felsorolt bármely probléma észlelése esetén azonnal kapcsolja ki a főkapcsolót, és húzza ki a tápcsatlakozót a fali aljzatból. Amennyiben elemeket/akkumulátorokat használ, ilyenkor távolítsa el az összes elemet/akkumulátort a termékből.
Végül vizsgáltsa át a készüléket Yamaha szervizszakemberrel.
 - A tápkábel vagy a tápcsatlakozó kopott vagy sérült.
 - A készülék szokatlan szagot vagy füstöt bocsát ki.
 - Valamilyen tárgy esett, illetve víz cseppent a termékbe.
 - A termék használat közben hirtelen (ok nélkül) elhallgat.
 - A terméken repedés vagy más látható károsodás jelenik meg.

Kezelés

- Ne nyúljon a hangszer egyetlen nyílásába se.
- Ne helyezzen különböző anyagokat (pl. fémeket vagy papírt) a termék egyetlen nyílásába vagy résébe sem. Ha nem tartja be, az tüzet, áramütést és hibás működést okozhat.
- Ne támaszkodjon a termékre, illetve ne helyezzen rá nehéz tárgyat, továbbá ne fejtse ki túlzott erőt a gombok, kapcsolók és csatlakozók használatakor.
- Ne használja a terméket és annak fejhallgatóját huzamosabb ideig nagy hangerő mellett, mivel az visszafordíthatatlan halláskárosodást okozhat. Ha halláscsökkenést vagy fülszűngést tapasztal, forduljon orvoshoz.
- A készülék tisztítása előtt húzza ki a tápcsatlakozót a fali aljzatból. Ennek figyelmen kívül hagyása áramütést okozhat.

A Yamaha nem tehető felelőssé a termék helytelen használatából vagy bármilyen módosításából származó károkért, illetve adatvesztésért.

Mindig kapcsolja ki a terméket, ha nem használja.

A (🔌) (Készlet/bekapcsolás) kapcsoló készleteti állásában is (amikor a kijelző nem világít) folyik némi áram a termék áramkörében. Ha hosszabb ideig nem használja a terméket, húzza ki a tápkábelt a fali aljzatból.

FONTOS TUDNIVALÓ

Mindig tartsa be az alábbi óvintézkedéseket, hogy elkerülje a hangszer helytelen működésének/károsodásának, illetve az adatok és más tárgyak sérülésének lehetőségét.

■ Kezelés

- Ne használja a hangszert televízió, rádió, audioberendezés, mobiltelefon vagy más elektromos eszköz közvetlen közelében. Ellenkező esetben ez a termék vagy a másik eszköz zajt generálhat.
- Ha a hangszert okoseszközön, pl. okostelefonon vagy táblagépen lévő alkalmazással együtt használja, akkor azt javasoljuk, hogy a kommunikáció okozta zajok kiküszöböléséhez az adott eszközön engedélyezze a Repülési üzemmódot.
- A környező rádióhullámok jellegétől függően előfordulhat, hogy a termék hibásan működik.
- Ne tegye a terméket olyan helyre, ahol nagy mennyiségű por, erős rázkódás, különösen alacsony vagy magas hőmérséklet (például közvetlen napsütés, közeli fűtőtest melege, illetve felmelegedő utastér) érheti, így megelőzheti a deformálódását, a belső alkatrészek károsodását, valamint a kiszámíthatatlan működést. (Megengedett üzemi hőmérséklet-tartomány: 5°–40°C.)
- Ne tegyen műanyagból vagy gumból készült tárgyat a hangszerre, mivel az elszínezheti a hangszert.

■ Karbantartás

- A hangszer tisztításához puha, száraz (vagy enyhén megnedvesített) törölkendőt használjon. Ne használjon higítót, oldószert, alkoholt, tisztítófolyadékokat, sem vegyszerrel átitatott törölkendőt.

■ Adatok mentése

- Néhány adat és beállítás ezen a terméken (35. oldal) általában olyankor is megmarad, amikor kikapcsolja azt. Azonban a mentett adatok valamilyen hiba, működési hiba stb. miatt elveszhetnek. Mentse el a fontos adatokat egy USB flash memóriára vagy egy külső eszközre, például egy számítógépre (28. oldal). USB flash memória használata előtt feltétlenül olvassa el a 28. oldal. oldalon található információkat.
- Az USB flash memória esetleges károsodása miatt adatvesztés elkerülése érdekében javasoljuk, hogy fontos adatait mindig két különböző USB flash memóriára, vagy egyéb külső eszközre, például számítógépre is mentse el biztonsági másolatként.

Információ

■ A szerzői jogokról

- A termékre telepített „tartalom”^{*1} szerzői joga a Yamaha Corporation tulajdona vagy más jogosulté. A szerzői jogi törvények és más vonatkozó törvények biztosította lehetőségek, például a személyes használatra történő másolás kivételével tilos ennek „sokszorosítása vagy áthelyezése”^{*2} a szerzői jog jogosultjának engedélye nélkül. A tartalom felhasználásáról konzultáljon egy szerzői jogi szakértővel. Ha Ön a termék eredeti felhasználásával zenét hoz létre vagy a tartalmat előadja, majd rögzíti és terjeszti, a Yamaha Corporation engedélye nem szükséges, függetlenül attól, hogy a terjesztést ellenértékért vagy ingyenesen végzi.

*1: A „tartalom” szóba beleértendő a számítógépes program, az adatai, a kíséret stílusának adatai, a MIDI-adatok, a hullámforma-adatok, a hangrögzítés adatai, a kotta, a kottaadatok stb.

*2: A „sokszorosítása vagy áthelyezése” kifejezés magában foglalja a termékben található tartalom kiemelését, vagy annak rögzítését és terjesztését változtatások nélkül, hasonló módon.

■ A hangszerbe épített funkciók és adatok

- A Yamaha termék weboldaláról letöltött dalok közül néhányat hosszúságuk vagy hangszerelésük tekintetében módosítottak, ezért előfordulhat, hogy nem teljesen megegyeznek az eredetivel.

■ A termék megjelenése

- A termék felszínén vonalak és karcok lehetnek. A látszólagos vonalakat vagy karcokat „hegesztési vonalaknak” nevezzük. Lemodellezés közben keletkeznek, és nincsenek hatással a termék működésére.

■ A használati útmutatóról

- A jelen útmutatóban szereplő illusztrációk és LCD-kijelzők csak tájékoztató jellegűek.
- Ha másképp nem jelezünk, a kézikönyvben szereplő illusztrációk és ábrák a következőn alapulnak: PSR-E583.
- Az USB Type-C™ és az USB-C™ az USB Implementers Forum bejegyzett védjegye.
- A jelen útmutatóban szereplő vállalat- és terméknevek a hozzájuk tartozó vállalatok védjegyei vagy bejegyzett védjegyei.

■ A hulladékkezelésről

- A termék ártalmatlanításakor forduljon az illetékes helyi hatóságokhoz.
- Mindig a vonatkozó szabályozásoknak megfelelően dobja ki a használt elemeket.

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a Yamaha digitális billentyűzetet!

Ez a hangszer egy digitális billentyűzet, amely sokféle hangot és hasznos funkciót tartalmaz.

Javasoljuk, hogy gondosan olvassa át ezt az útmutatót, hogy a jövőben teljes mértékben ki tudja használni a hangszer speciális és kényelmes funkcióit.

Továbbá tartsa ezt az útmutatót biztonságos és könnyen elérhető helyen, hogy a későbbiekben is használni tudja.

Tartalomjegyzék

ÓVINTÉZKEDÉSEK	4	Kedvenc beállításainak elmentése/előhívása (Regisztrációs memória)	23
Az útmutatókról	8	Vezérlőpanel-beállítások mentése a regisztrációs memóriába	23
Szabványok	8	A regisztrációs memóriába mentett beállítások előhívása	23
Mellékelt tartozékok	8		
Mit lehet tenni (alapvető)	9		
Milyen (haladó) lehetőségeket kínál a hangszer?	10		
Beüzemelés	11	Az előadás felvétele	24
Tápellátási követelmények	11	Felvételi módszerek a hangszeren	24
A hangszer be- és kikapcsolása	12	Új felhasználói zenedarab felvétele (MIDI-felvétel)	24
A kottatartó felhelyezése	12	Hangfájl felvétele (mentése) USB flash meghajtóra	25
Kezelőelemek és aljzatok	13	Zenedarabok (MIDI-adatok) vagy hangformátumú zenedarabok lejátszása	26
Alapműveletek	18	Zenedarab lejátszása	26
A képernyő információinak ismertetése	18	Hangfájl lejátszása USB flash meghajtóról	27
Elemek kiválasztása/értékek megadása	19	USB flash meghajtó csatlakoztatása	28
Különböző hangszínek (hangszer hangok) lejátszása	20	Fájlműveletek USB flash memóriával	29
A főhangszín kiválasztása	20	Funkcióbeállítások	30
Réteg hozzáadása – duál hangszín	20	Alapvető eljárás a funkciók beállításával kapcsolatban	30
Különböző hangszín a bal és a jobb kéz számára: (osztás hangszíne)	20	Biztonsági mentés és inicializálás	35
Ritmus- és automatikus kíséret használata (stílusok)	21	Mentett adatok és beállítások	35
Az akkordok automatikus megadása (Automatikus akkord lejátszása)	21	A hangszer inicializálása	35
Az akkordok megadása önállóan	22	Hibaelhárítás	35
		Műszaki adatok	37
		Tárgymutató	39

Az útmutatókról

A hangszerhez az alábbi anyagok és oktatóanyagok állnak rendelkezésre.

■ A hangszerhez mellékelve

● Használati útmutató (ez a könyv)

Információkat tartalmaz a hangszer használatáról és annak alapvető funkcióiról. Először ezt olvassa el.

■ A webhelyen érhető el

● Referencevejledning (Felhasználói kézikönyv)

Részletes információt nyújt a hangszer összes funkciójáról.

● Data List (Adatlista)

Itt látható a hangszerbe beépített hangszínek, stílusok stb. listája, valamint a MIDI-adatok.

● Smart Device Connection Manual (Okoseszközök csatlakoztatásának kézikönyve)

Utasításokat nyújt arról, hogyan lehet a hangszer okos eszközökhöz, például okostelefonokhoz és táblagépekhez stb. csatlakoztatni.

● MIDI Basics (A MIDI alapjai)

Alapszintű ismertetést nyújt a MIDI mibenlétéről és lehetőségeiről.



A fent felsorolt útmutatók a Yamaha alábbi webhelyén olvashatók.

<https://manual.yamaha.com/mi/rt/psr-e483/downloads/>

A zenedarabok adatai és a kotta letöltése

A hangszeren lejátszható zenedarab-adatok, valamint a kotta ingyenesen letölthető a fenti weboldalról. Ezeket szabadon használhatja.



Song Data (Zenedarabok adatai)

A hangszeren lejátszható zenedarabokat is tartalmaz.



Song Book (Kotta)

A zenedarabok kottáját tartalmazza.

■ Videó kézikönyvek

Ezek kifejezetten a hangszer használatát bemutató video útmutatók.



A video útmutatókat a Yamaha alábbi webhelyén keresse fel.

<https://manual.yamaha.com/mi/rt/psr-e483/videos/>

Szabványok

VIGYÁZAT	Súlyos sérülés vagy halál veszélyét jelzi.
FIGYELEM!	A sérülés veszélyét jelzi.
FONTOS TUDNIVALÓ	A termék meghibásodásának, károsodásának vagy hibás működésnek, valamint adatvesztésnek a veszélyét jelzi.
MEGJEGYZÉS	Olyan további információkat jelez, amelyek hasznosak lehetnek.

Mellékelt tartozékok

☐ Használati útmutató (ez a könyv) × 1

☐ Kottatartó × 1

☐ Hálózati adapter × 1*

☐ Tápkábel × 1* (PSR-E583)

* Nem minden országban képezi a csomag részét. Érdeklődjön Yamaha márkakereskedőjénél.

Mit lehet tenni (alapvető)

Különböző hangokat használhat attól függően, hogy milyen zenészámot kíván lejátszani

20. oldal

- ◆ A 890 hangszín (PSR-E583) bármelyikével játszhat – ezek nemcsak zongorahangok, hanem gitár, fuvola stb. hangjai is.
- ◆ Két hangszínt (duál) vagy különböző hangszínt játszhat le a jobb és a bal kezével (osztott mód).



Az automatikus kíséret funkció (stílus) használata a hangszeres kísérettel való játékhoz

21, 22. oldal

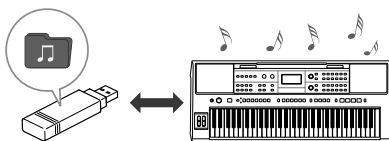
- ◆ A különféle műfajok – például pop, rock, dance és latin – kíséremotívumokkal bármilyen stílusban játszhat.
- ◆ A stílusok, amelyek nemcsak ritmust, hanem basszus- és akkordszólamokat is tartalmaznak, lehetővé teszik, hogy akár egyedül is úgy játszhasson és hangozzon, mint egy teljes zenekar.
- ◆ Ha csak a jobb kezével játszik, akkor úgy játszhat együtt a hangszer által lejátszott akkordmenettel, hogy nem kell bal kézzel játszania az akkordokat (Automatikus akkordlejátszás).



Az előadás felvétele és lejátszása

24, 25, 26, 27. oldal

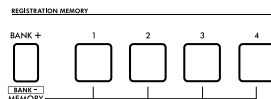
- ◆ A felvétel és a lejátszás két fájlformátumban végezhető: MIDI és hangformátum.
- ◆ Az előadást rögzítheti a hangszerre, illetve USB flash memóriára mentheti az előadás adatait.
- ◆ A felvétel lejátszásával gyakorolhatja a zenedarab előadását vagy kíséretként is használhatja a játékához.



A kedvenc beállítások mentése és előhívása (regisztrációs memória)

23. oldal

- ◆ Legfeljebb 32 panelbeállítást (például hangszínt és stílust) menthet a kívánt zenéhez.
- ◆ A regisztrációs memóriába mentett beállítások egy gombnyomással visszahívhatók vagy módosíthatók, akár játék közben is, így zavartalanul folytathatja előadását.



Különbféle funkciókkal módosíthatja a hangot

- ◆ A hangszer képes reprodukálni az akusztikus hangszerek egyedi játéklejellemeit, például a gitár kaparó hangját (Super Articulation Lite hangszín)
- ◆ Egy gombnyomással automatikusan lejátszik egy arpeggiót (Arpeggio).
- ◆ A billentyűzetes előadásokhoz, a Style (Stílus) lejátszáshoz és a mikrofonbemenethez (DSP1/DSP2) hozzáadott effektekkel bővítheti kifejezési lehetőségeit.
- ◆ Effekteket – például szűrőt, hangmagasságot és modulációt – alkalmazhat, amíg a külön gombot lejátszás közben lenyomva tartja (Mozgási effektek).
- ◆ A vezérlőkkel valós időben módosíthatja a hangot.
- ◆ A kerék segítségével módosíthatja a hangmagasságot (Hangmagasság-hajlítás).
- ◆ A hangszer általános hangerejét növelheti annak érdekében, hogy az kiemelkedjen (Mega Boost).

Csatlakoztatott mikrofon használata

- ◆ Énekelhet játék közben.
- ◆ Használhatja az előadások közötti beszédhez.
- ◆ Vegyen fel (minta) énekhangokat és külső élő hangokat.

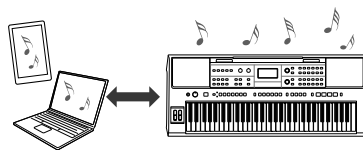


Hozzon létre eredeti előadásmagyarázatot

- ◆ A külső hangokat importálva kiemeléseket adhat az előadáshoz (gyors mintavétel).
- ◆ Utólagos felvétel funkció eredeti loopfrázisok létrehozásához (Looper funkció).

Csatlakoztatott számítógépet vagy okoseszközt használhat

- ◆ Ezen a hangszeren játszhatja a számítógépen vagy okoseszközön tárolt zeneszámokat.
- ◆ A Rec'n'Share alkalmazással okoseszközt csatlakoztathatja a hangszerhez, így könnyen rögzítheti és meg tudja osztani a kedvenc zeneszámai által kísért előadásait.
- ◆ A MIDI Song to Style alkalmazás egy olyan program, amely a MIDI-zenedarabokat stílusfájlokká tudja alakítani. Miután a konvertált stílusfájlt áttvitte a hangszerre, a fájlt úgy használhatja, mint egy beépített stílus.



Tápellátási követelmények

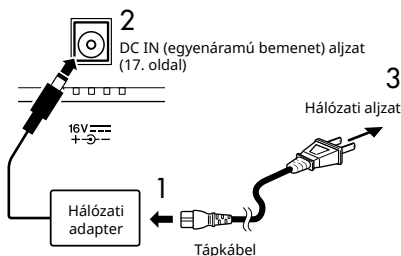
A hangszer működtethető hálózati adatterről vagy elemekkel is, a Yamaha ugyanakkor a hálózati adapter használatát javasolja minden olyan esetben, amikor erre lehetőség van.

A hálózati adapter használata

A hangszer használata előtt mindenképpen olvassa el az „ÖVINTÉZKEDÉSEK” című fejezet „Tápellátás” (4. oldal) című szakaszát.

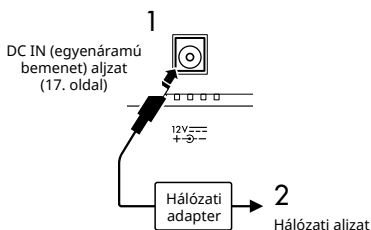
Csatlakoztassa a tápegységet az ábrán látható sorrendben.

PSR-E583



A csatlakozó kialakítása területenként eltérő lehet.

PSR-E483



A hálózati adapter leválasztásához kövesse a fordított eljárást.

⚠ VIGYÁZAT

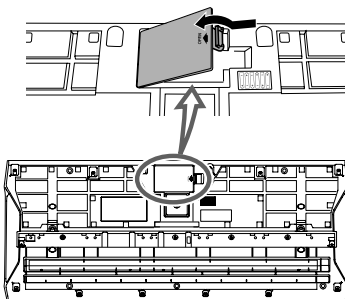
- Ha a hálózati adapter kihúzható csatlakozódugóval rendelkezik, ügyeljen rá, hogy az mindvégig csatlakoztatva maradjon a hálózati adapterhez. Ha a csatlakozót önmagában csatlakoztatja a fali aljzatba, az áramütést vagy tüzet okozhat.
- Ha a csatlakozó leválik, ügyeljen arra, hogy ne érjen hozzá a belső fém alkatrészekhez, és nyomja be teljesen a csatlakozót, amíg a helyére nem kattan. Arra is ügyeljen, hogy a hálózati adapter és a csatlakozódugó közé ne kerüljön por vagy idegen anyag. Ellenkező esetben áramütést, rövidzárlatot és károsodást okozhat. A csatlakozó behelyezésének részleteiről lásd a weboldalon található Felhasználói kézikönyvet (a jelen dokumentumban itt: 8. oldal).

Elemek használata

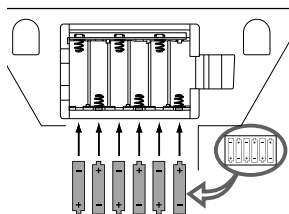
A hangszer használható „AA” alkáli (LR6), mangán (R6) vagy tölthető Ni-MH (HR6) elemmel. A hangszerhez alkáli vagy Ni-MH tölthető elemek használata javasolt, mivel bizonyos esetekben másfajta elemek nem nyújtanak elég tápellátást.

A hangszer használata előtt mindenképpen olvassa el az „Elemek” című részt (4. oldal), az „ÖVINTÉZKEDÉSEK” című részben.

- 1 Ügyeljen arra, hogy a hangszer ki legyen kapcsolva.
- 2 Nyissa ki a hangszer alján található elemtartó fedelét.



- 3 Helyezzen be 6 új elemet, ellenőrizze, hogy azok megfelelően vannak-e beállítva – az ábra szerint.



- 4 Helyezze vissza a tartó fedelét, és ellenőrizze, hogy jól bezáródott-e.

FONTOS TUDNIVALÓ

- Ne csatlakoztassa vagy ne válassza le a hálózati adapter DC csatlakozóját, ha az akkumulátorok be vannak helyezve és a hangszer be van kapcsolva. Ellenkező esetben a hangszer átmenetileg kikapcsol, és a felvett vagy továbbított adatok elvesznek.

MEGJEGYZÉS

- Ha olyankor csatlakoztat hálózati adaptert a hangszerhez, a tápellátás automatikusan a hálózati adapterre vált át akkor is, amikor abban elemek vannak.

■ Ni-MH tölthető elemek használata

Az elemek behelyezése után módosítsa az elem típusát a Funkció beállítások képernyőn (34. oldal, Functions 080 (PSR-E583)/079 (PSR-E483)).

Alapértelmezett beállítás: Alkaline (Alkáli) (alkáli vagy mangán-elemek)

FONTOS TUDNIVALÓ

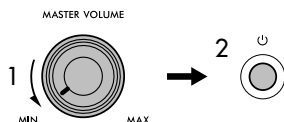
- *Ha nem megfelelő elemtípus-beállítást ad meg, lerövidítheti az elemek élettartamát. Győződjön meg arról, hogy a megfelelő elemtípust választja.*

■ Az elemek energiaszintjének kijelzője

Ellenőrizheti a kijelzőn megjelenő ikon segítségével.

⇒ *Felhasználói kézikönyv (a jelen dokumentumban itt: 8. oldal)*

A hangszer be- és kikapcsolása



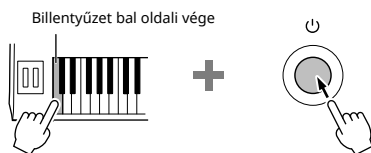
- 1 Forgassa el a **[MASTER VOLUME] (Általános hangerő)** vezérlőt balra a „MIN” állásba.
- 2 A hangszer bekapcsolásához nyomja meg a **[⏻] (Készenlét/Bekapcsolás)** kapcsolót.
- 3 Amikor a billentyűzeten játszik, a **[MASTER VOLUME] (Általános hangerő)** elforgatásával állíthatja be a hangszer általános hangerejét.
- 4 Kapcsolja ki a hangszer, tartsa lenyomva a **[⏻] (Készenlét/Bekapcsolás)** kapcsolót kb. 1 mp-ig.

Automatikus kikapcsolás funkció

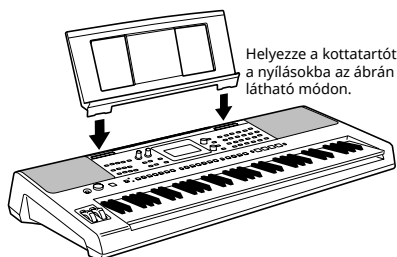
A főleges áramfogyasztás elkerülése érdekében a hangszer automatikus kikapcsolási funkciót tartalmaz, amely automatikusan kikapcsolja a hangszer, ha egy bizonyos ideig nem használják. Alapértelmezés szerint 15 percnél kell eltulnia a hangszer automatikus kikapcsolásáig, de ez az időtartam megváltoztatható (34. oldal, Funkciók 079 (PSR-E583)/078 (PSR-E483)).

■ Az automatikus kikapcsolás funkció deaktiválásának egyszerű módszere

Tartsa lenyomva a legalsó billentyűt, és közben kapcsolja be a hangszer. Ekkor a hangszer úgy indul, hogy az Automatikus kikapcsolás funkció ki van kapcsolva.



A kottatartó felhelyezése

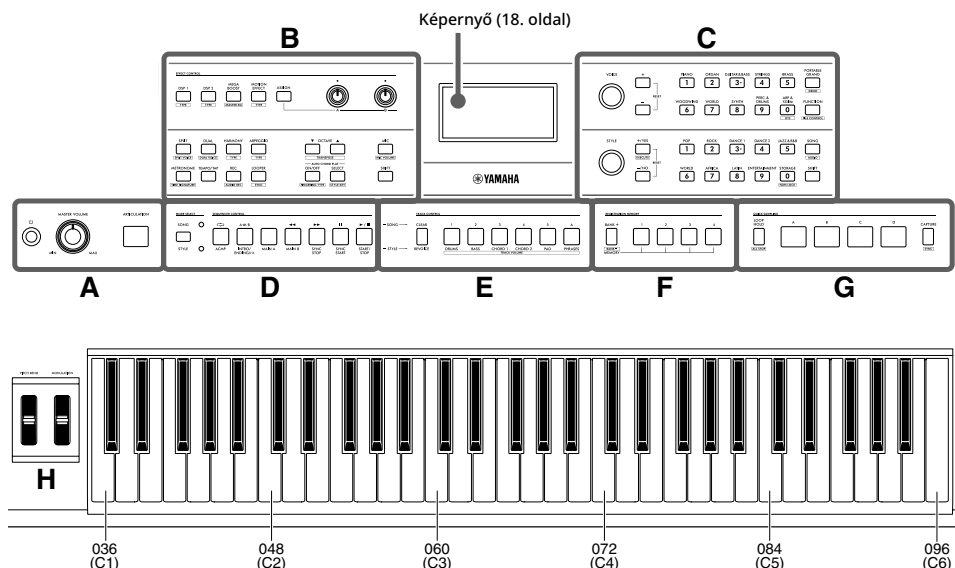


Helyezze a kottatartót a nyílásokba az ábrán látható módon.

Kezelőelemek és aljzatok

■ Felső panel

Az útmutatóban az ábrák és képernyőképek a PSR-E583 billentyűzetet ábrázolják.



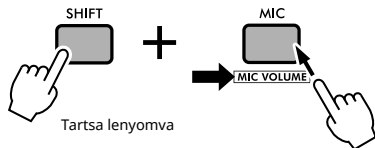
Az ábrán látható, hogy a billentyűzet egyes billentyűihez adott egy-egy hang sorszámát (pl. 036) és nevét (pl. C1), amelyek a különböző funkcióbeállítások megadásánál használhatók.

* : Tekintse meg a Felhasználói kézikönyv a Yamaha weboldálán (lásd a jelen dokumentumban itt: 8. oldal).

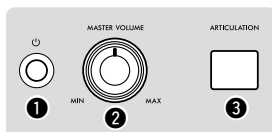
A gombok nevéről ebben: (SHIFT funkció)

A [SHIFT] gombot lenyomva tartva nyomja meg a négyzetbe keretezett névvel ellátott gombot a megfelelő Funkcióbeállítás képernyő megjelenítéséhez.

Ha például nyomva tartja a [SHIFT] gombot, a [MIC] gomb megnyomásával jelenítse meg a [MIC VOLUME] beállítási képernyőt.



A



① (Készenlét/bekapcsolás) kapcsoló 12. oldal

A hangszer bekapcsolására és készenléti állapotba helyezésére szolgál.

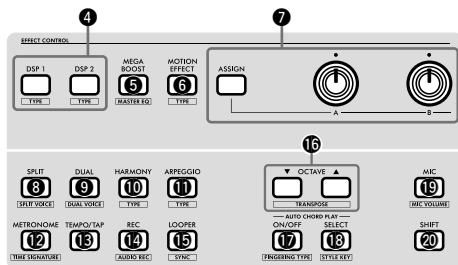
② [MASTER VOLUME] (Általános hangerő) vezérlő 12. oldal

A hangszer általános hangerejének szabályozására szolgál.

③ [ARTICULATION] gomb

A billentyűzeten való játék közben ennek a gombnak a megnyomásával a kiválasztott hangszínhez tartozó előadási technika reprodukálható.

B



EFFECT CONTROL

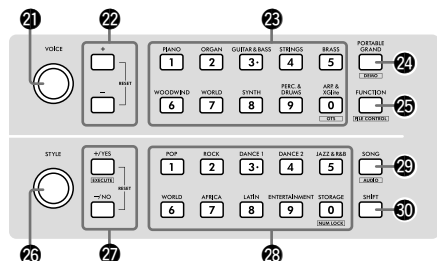
- 4 [DSP1]/[DSP2] gombok.....** 
Be-, illetve kikapcsolja a DSP1/DSP2 effektet.
TYPE : Megjeleníti az effekttípus-kiválasztó képernyőt.
- 5 [MEGA BOOST] gomb.....** 
Növeli a hangszer teljes hangerejét az erőteljesebb hangzás érdekében.
MASTER EQ : Előhívja a Master EQ (Fő hangszínszabályozó) típus kiválasztó képernyőjét.
- 6 [MOTION EFFECT] gomb.....** 
Ha lenyomva tartja ezt a gombot, azzal valós időben különféle dinamikus effektek ad a hanghoz.
TYPE : Előhívja a Mozgási effekt típus kiválasztó képernyőjét.
- 7 [ASSIGN] gomb, [A]/[B] szabályozógombok.....** 
Lehetővé teszi, hogy egy funkció hozzárendelhető egy szabályozógombhoz, amely a hang valós idejű vezérlését teszi lehetővé.

EGYÉB VEZÉRLŐELEMOK (PL. HANG)

- 8 [SPLIT] gomb20. oldal**
A teljes billentyűzet két részre osztja, így a jobb és a bal kézzel különböző hangszíneket lehet játszani.
SPLIT VOICE : A bal kéz szólamának hangszínválasztó képernyőjét jeleníti meg.
- 9 [DUAL] gomb.....20. oldal**
Két különböző hangszínt szólaltat meg egyszerre (rétegelés).
DUAL VOICE : A rétegelt hangszín kiválasztóképernyőjét jeleníti meg.
- 10 [HARMONY] gomb.....** 
Be-, illetve kikapcsolja a harmónia effektet.
TYPE : Megjeleníti a harmóniatípus-kiválasztó képernyőt.

- 11 [ARPEGGIO] gomb.....** 
Az arpeggio funkció be- és kikapcsolása.
TYPE : Előhívja az arpeggio típus kiválasztó képernyőjét.
- 12 [METRONOME] (Metronóm) gomb.....** 
A metronóm be- és kikapcsolása.
TIME SIGNATURE : A metronómhoz szükséges ütemmutató-beállítási képernyőt jeleníti meg.
- 13 [TEMPO/TAP] gomb.....** 
Megjeleníti a tempóbeállítási képernyőt.
- 14 [REC] (Felvétel) gomb.....24. oldal**
Előadását MIDI-formátumban rögzíti a hangszerre.
AUDIO REC : Az előadás hanganyagát USB flash meghajtóra rögzíti (25. oldal).
- 15 [LOOPER] gomb.....** 
Looper felvételére és lejátszására használható.
SYNC : Bekapcsolja a szinkronizálást a Looper funkcióhoz, hogy a lejátszás kezdési időpontja szinkronban legyen a stílussal vagy a zenedarabbal.
- 16 OCTAVE [▼]/[▲] gombok.....** 
A főhangszín és a duál hangszín hangmagasságának 1 oktávonként való eltolása felfelé vagy lefelé.
TRANSPOSE : A hangszer általános hangmagasságát transzponálja félhangos lépésekben.
- 17 AUTO CHORD PLAY [ON/OFF] gomb..... 21. oldal**
Az automatikus akkordlejátszás funkciót kapcsolja be vagy ki.
FINGERING TYPE : Megjeleníti az akkordlefogási típus kiválasztó képernyőt az akkordlejátszás módszeréhez.
- 18 AUTO CHORD PLAY [SELECT] gomb.... 21. oldal**
Az automatikus akkordlejátszás típusának kiválasztóképernyőjét jeleníti meg.
STYLE KEY : Előhívja a stílus billentyű kiválasztóképernyőjét (a zenedarab előadásához szükséges billentyűt). A stílus billentyűt az automatikus akkordlejátszás funkcióval, illetve akkor használja, ha az akkordlefogási típus „Smart Chord” (Intelligens akkord) beállításra van állítva.
- 19 [MIC] gomb.....** 
A mikrofontípust kapcsolja át (VOCAL/TALK/MUTE).
MIC VOLUME : A mikrofon hangerejének beállítását megjelenítő képernyőt hívja elő.
- 20 [SHIFT] gomb.....13. oldal**
Ha nyomva tartja ezt a gombot, akkor alternatív funkciókat hívhat elő a megfelelő panelgombok esetén (amelyekhez ezek hozzá vannak rendelve). Ha csak ezt a gombot nyomja meg, bármely más funkcióbeállítási képernyőről visszatér a Home kezdőképernyőre (18. oldal).

C



UPPER CONTROLS

21 [VOICE] tárcsa 19. oldal

Itt lehet kiválasztani a felső képernyősor hangszínét vagy más paraméterét.

22 [+]/[-] gombok 19. oldal

Itt lehet kiválasztani a felső képernyősor hangszínét vagy más paraméterét. Az alapértelmezett beállításhoz való visszatéréshez nyomja meg egyidejűleg a két gombot.

23 VOICE kategóriagombok 19. oldal

A hangszínkategória kiválasztására szolgál. Adja meg a megfelelő számot, amikor a NUM LOCK 28 be van kapcsolva.

[OTS] : Automatikusan kiválasztja az optimális panelbeállításokat és hangszínt az aktuálisan kiválasztott stílushoz.

24 [PORTABLE GRAND] gomb

A koncertzongora hangszín kiválasztása.

[DEMO] : Demó zenedarabok ismételt lejátszása.

25 [FUNCTION] gomb 30. oldal

Előhívja a Function setting (Funkcióbeállítások) képernyőt.

[FILE CONTROL] : Megjeleníti a Fájlvezérlés képernyőt (Műveletek USB flash memóriával) (29. oldal).

ALSÓ VEZÉRLŐELEMÉK

26 [STYLE] tárcsa 19, 21. oldal

A képernyő alsó sorában található stílus vagy más paraméter kiválasztására ad lehetőséget.

27 [+]/YES/[–]/NO gombok 19. oldal

A képernyő alsó sorában található stílus vagy más paraméter kiválasztására ad lehetőséget. Az alapértelmezett beállításhoz való visszatéréshez nyomja meg egyidejűleg a két gombot.

[EXECUTE] : Fájlvezérlési műveletet hajt végre (29. oldal).

28 STYLE kategóriagombok 19. oldal

Stíluskategória kiválasztására szolgál. Adja meg a megfelelő számot, amikor a NUM LOCK 28 be van kapcsolva.

[NUM LOCK] : Be- NUM LOCK vagy kikapcsolható (számok kategóriagombokkal történő beviteléhez).

29 [SONG] gomb 27. oldal

Megjeleníti a lejátszani kívánt zenedarab kiválasztásához szükséges képernyőt.

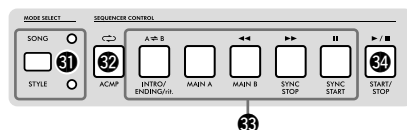
[AUDIO] : Megjeleníti az USB flash meghajtón található hangfájl kiválasztására vonatkozó képernyőt.

30 [SHIFT] gomb 13. oldal

Megjeleníti a megfelelő funkcióbeállítási képernyőt, ha egy alternatív funkcióval rendelkező panelgombot lenyomva tartva megnyomja.

Ha csak ezt a gombot nyomja meg, bármely más funkcióbeállítási képernyőről visszatér a Home kezdőképernyőre (18. oldal).

D



MODE SELECT

31 Módváltató gomb 18. oldal

A zenedarab mód és a stílus kíséret mód közötti váltásra szolgál. A kiválasztott mód jelzőfényre világít.

SEQUENCER CONTROL

32 [↔]/[ACMP] gombok

Zenedarab mód: Be- és kikapcsolja a felhasználói zenedarab ismételt lejátszását (24. oldal).

Stílus mód: Az automatikus kíséret funkció (ACMP) be- és kikapcsolása. 22. oldal

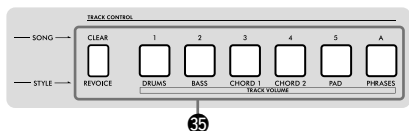
33 Lejátszásvezérlő gombok

A zenedarab vagy stílus lejátszását szabályozza.

34 [▶] / [■]/[START/STOP] gombok 21. oldal

Elindítja vagy leállítja a zenedarab vagy stílus lejátszását.

E



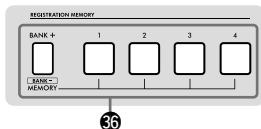
TRACK CONTROL

35 TRACK CONTROL gombok.....

A zenedarab vagy stílus megfelelő sávját némítja lejátszás közben. Ezenkívül eltávolítja (ERASE) a rögzített dal egyes sávjait, és megváltoztatja (REVOICE) a stílus megfelelő sávjának hangját.

TRACK VOLUME: Megjeleníti az egyes sávok hangerejének beállítására vonatkozó képernyőt.

F

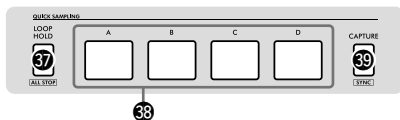


REGISTRATION MEMORY

36 REGISTRATION MEMORY gombok.....23. oldal

Menti vagy előhívja panelbeállításokat*.

G



QUICK SAMPLING (Gyors mintavétel)

37 [LOOP HOLD] gomb.....

Ismételten lejátsza a megfelelő mintát, amikor az ütlapok valamelyike [A]-[D] le van nyomva, miközben ez a gomb van lenyomva.

ALL STOP: Leállítja az összes minta lejátszását.

38 Ütlapok [A]-[D].....

Lejátsza az ütlapokhoz rendelt mintákat.

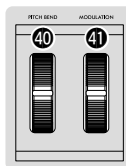
39 [CAPTURE] gomb.....

Belép a Quick Sampling (Gyors mintavétel) módba.

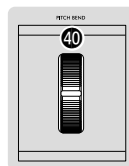
SYNC: Bekapcsolja a mintalejátszás szinkron funkcióját, hogy a mintadarabot szinkronban tudja lejátszani a stílussal vagy zenedarabbal.

H

PSR-E583



PSR-E483



40 kerék [PITCH BEND]

A kerék felfelé vagy lefelé forgatásával a billentyűzeten lejátszott hang magassága felfelé vagy lefelé változik.

41 [MODULATION] kerék (PSR-E583 csak).....

Vibrato effektek stb. alkalmazására szolgál.

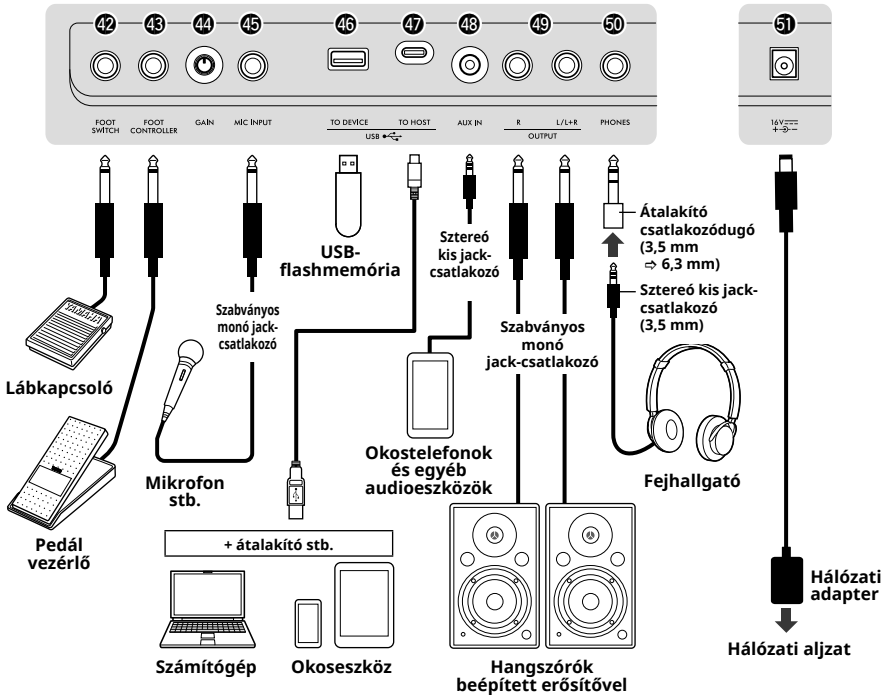
Panelbeállítások

A panel vezérlőivel elvégezhető az itt leírt különböző beállítások. Ezeket a hangszerbeállításokat ebben az útmutatóban közösen "panelbeállításoknak" nevezzük.

■ Hátsó panel

Csatlakozási lehetőségek

A szükséges kábelek a csatlakoztatott eszköztől függenek.



42 aljzat [FOOT SWITCH]

Külön megvásárolható lábkapcsoló csatlakoztatására való.

43 [FOOT CONTROLLER] aljzat

(PSR-E583 csak)
Külön megvásárolható lábvezérlő csatlakoztatására való.

44 [GAIN] szabályzógomb

Beállítja a csatlakoztatott mikrofon bemeneti jelszintjét.

45 aljzat [MIC INPUT]

Mikrofon csatlakoztatására szolgál.

46 aljzat [USB TO DEVICE] (USB Type-A)

USB flash meghajtó csatlakoztatására szolgál.

47 aljzat [USB TO HOST] (USB Type-C™)

Számítógép vagy okos eszköz csatlakoztatására szolgál.

FONTOS TUDNIVALÓ

- Az USB-kábelnek A-C vagy C-C típusúnak kell lennie, és kevesebb, mint 3 méter hosszúnak kell lennie.

48 [AUX IN] aljzat

Hanglejátszó csatlakoztatására szolgál.

49 OUTPUT [L/L+R], [R] aljzatok

Aktív hangszórók csatlakoztatására szolgálnak.

50 [PHONES] (Fehhallgató) aljzat

Fehhallgató csatlakoztatására szolgál.

51 DC IN (egyenáramú bemenet) aljzat

..... 11. oldal

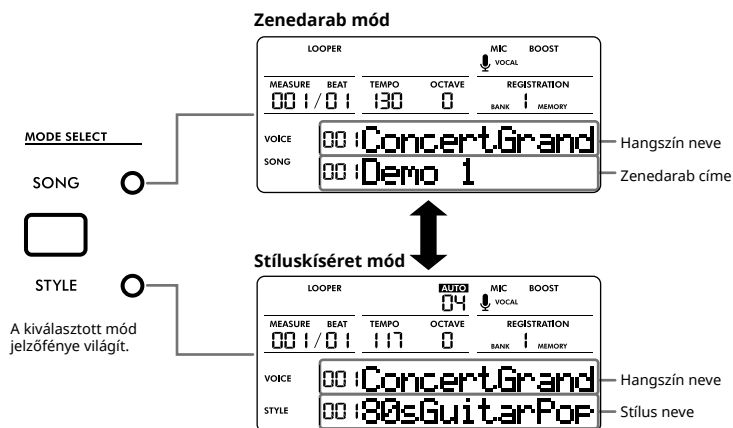
A hálózati adapter csatlakoztatására szolgál.

Alapműveletek

A képernyő információinak ismertetése

Amikor a hangszer be van kapcsolva, a hangszín neve (VOICE) megjelenik a képernyő felső sorában, és a stílus neve (STYLE) a képernyő alsó sorában.

A MODE SELECT gomb minden egyes megnyomása felváltva jeleníti meg a képernyő alsó sorában a zenedarab címét vagy a stílus nevét.

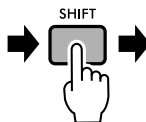
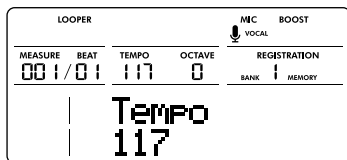


Home kezdőképernyő: Azt a képernyőt, amely a felső sorban lévő hangszín nevét, valamint a zenedarab címét vagy stílus nevét az alsó sorban jeleníti meg, a fenti ábra szerint, „Home kezdőképernyő”-nek nevezzük.

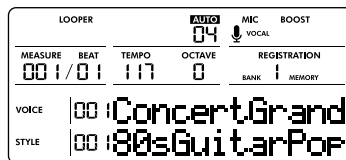
Visszatérés a Home kezdőképernyőre

A funkcióbeállítási képernyőről (30. oldal) vagy a tempó képernyőről a Home kezdőképernyőre való visszatéréshez nyomja meg a [SHIFT] gombot.

Például: Tempókijelzés



Home kezdőképernyő

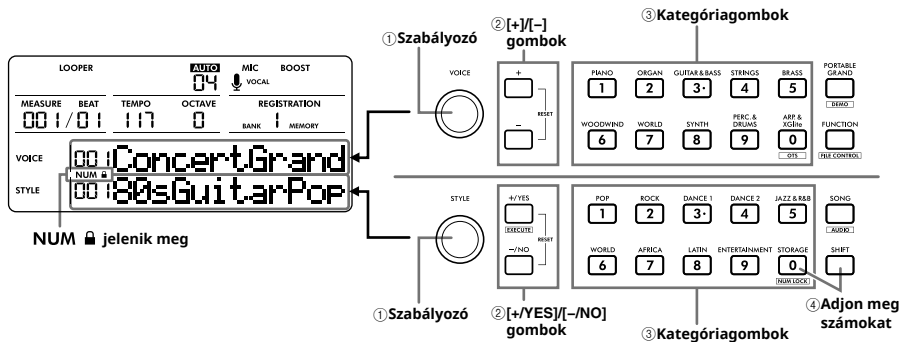


Elemek kiválasztása/értékek megadása

Hasonló módon lehet megadni a stílus és hangszín, a tempót beállítását, a funkcióbeállításokat stb. A stílusok és hangok listáját lásd a weboldalon található adatlistában (a jelen dokumentumban itt: 8. oldal).

A felső képernyősoron lévő paraméter a felső vezérlőelemekkel van beállítva.

Az alsó képernyősoron lévő paraméter az alsó vezérlőelemekkel állítható be.



A beállítások az alábbi négy módszer valamelyikével választhatók ki.

- ① **Kiválasztás tárcsával**
- ② **Kiválasztás a [+]/[-] gombokkal vagy a [+YES]/[-NO] gombokkal**
- ③ **Kiválasztás a kategóriagombokkal (csak hangszín és stílus esetén)**
A kategóriagombok minden egyes megnyomása a kategória következő elemére vált.

- ④ **Kiválasztás számok beírásával**

Ha a [STORAGE] gombot lenyomja, amikor a [SHIFT] gomb már lenyomva van tartva, a NUM jelenik meg a képernyőn, és a kategóriagombok [1]–[0] használhatók a számok megadására.

* A hangszínrés és stílusra vonatkozó beállításokon kívül a kategóriagombokkal lehet beírni számokat.

A dokumentumban leírt legtöbb eljárás során a tárcsák elemek kiválasztására, illetve értékek módosítására használhatók (① módszer).

Módosított elem visszaállítása az alapértelmezett beállításokra

Az alapértelmezett beállításhoz való visszatéréshez nyomja meg egyszerre a [+]/[-] gombokat vagy a [+YES]/[-NO] gombokat.

A hangszín vagy a stílus például visszaáll az 001-es beállításra.

Különböző hangszínek (hangszer hangok) lejátszása

A zongorán kívül más hangszíneket is választhat. Nem csak egyetlen hangszínt (főhangszín) játszhat le, hanem más hangot is ráhelyezhet (duál hangszín), vagy a billentyűzetet két részre oszthatja, és a bal és jobb kezével különböző hangszíneket játszhat (osztás hangszíne).

A főhangszín kiválasztása

1 A [VOICE] válassza ki a kívánt hangszínt (19. oldal).

Hangszíntípusok

PSR-E583	PSR-E483	
001 352	001 322	Hangszerhangok.
353 392	323 362	Az egyes billentyűkhöz különböző dob-/ütőhangszer-, illetve SFX-hangokat lehet hozzárendelni.
393 432	363 402	Arpeggio-előadásokhoz használható (10. oldal). Amikor ezek valamelyikét választja, az arpeggio funkció automatikusan bekapcsolódik.
433 890	403 860	XGlite Voices, ami a Yamaha „XG” kiváló minőségű hangforrás formátumának egyszerűsített (light) változata.
000 000	000 000	Egygombos beállítás (OTS) Automatikus kiválasztja az optimális hangszín és panelbeállításokat (16. oldal) az aktuálisan kiválasztott stílushoz (21. oldal).

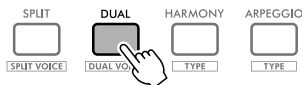
MEGJEGYZÉS

- A hangszínszámok és nevek listáját lásd a weboldalon található adatlistában (a jelen dokumentumban itt: 8. oldal).

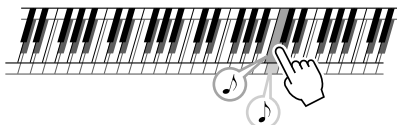
2 Játsszon a billentyűzeten.

Réteg hozzáadása – duál hangszín

1 A duál mód bekapcsolásához nyomja meg a [DUAL] gombot.



2 Játsszon a billentyűzeten.



A két hangszín egyszerre fog megszólalni.

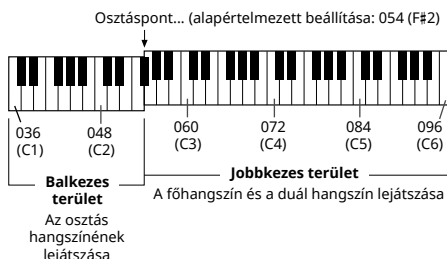
3 Nyomja meg ismét a [DUAL] gombot a duál mód kikapcsolásához.

Duál hangszín megváltoztatása

Tartsa nyomva a [SHIFT] gombot és eközben nyomja meg a [DUAL] gombot a duál hangszín módosítására szolgáló képernyő előhívásához.

Különböző hangszín a bal és a jobb kéz számára: (osztás hangszíne)

A teljes billentyűzet két részre osztható, így a jobb és a bal kézzel különböző hangszíneket lehet játszani.

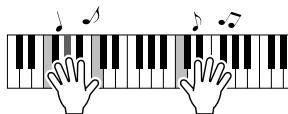


A bal kéz és a jobb kéz területe közötti osztáspontnak nevezik. Az osztáspontnál található billentyű a bal kéz területére tartozik.

1 Nyomja meg a [SPLIT] gombot az osztott mód bekapcsolásához.

A billentyűzet egy balkezes és egy jobbkezes részre oszlik.

2 Játsszon a billentyűzeten.



3 Nyomja meg ismét a [SPLIT] gombot az osztott mód kikapcsolásához.

Az osztás hangszíneinek megváltoztatása

Tartsa nyomva a [SHIFT] gombot és eközben nyomja meg a [SPLIT] gombot az osztott hangszín módosítására szolgáló képernyő előhívásához.

Az osztáspont megváltoztatása

Miközben lenyomva tartja a [SPLIT] gombot, nyomja meg a megfelelő billentyűt az osztásponthoz.

Ritmus- és automatikus kíséret használata (stílusok)

Az automatikus kíséret funkció (stílus) automatikusan hozzáadja a kíséretet (ritmus + basszus + akkordok), amely illeszkedik az Ön által játszott akkordokhoz. Játsszunk le egy stílust az automatikus akkordlejtászás funkcióval. Most próbálja meg saját maga lejátszani az akkordokat.

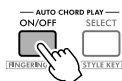
Az akkordok automatikus megadása (Automatikus akkord lejátszása)

Az automatikus akkord lejátszása funkció lehetővé teszi, hogy az akkordmeneteket hallgassa és tapasztalja, anélkül, hogy saját maga kellene megadnia az akkordokat. Az akkordok nevei megjelennek a kijelzőn, így könnyebben megjegyezheti az akkordmenetet, vagy a jobb kezével a kíséret mellett a dallamot is játszhatja.

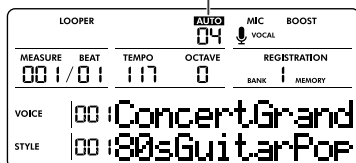
- 1 A **MODE SELECT** gombokkal kiválaszthatja a stílus módot.



- 2 A bekapcsoláshoz **AUTO CHORD PLAY** [ON/OFF] nyomja meg a gombot **AUTO**.



AUTO jelenik meg

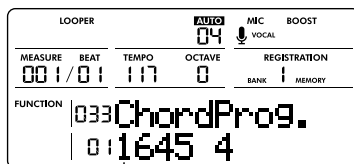
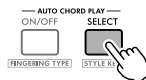


- 3 A tárcsával [STYLE] válassza ki a kívánt stílust (19. oldal).

- 4 Válassza ki a kívánt akkordmenethez az automatikus akkordlejtászás megfelelő típusát.

A gomb megnyomásával **AUTO CHORD PLAY** [SELECT] jelenítse meg a funkcióbeállítási képernyőt (31. oldal, Funkció 033), [STYLE] majd forgassa a tárcsát a kívánt típus kiválasztásához.

Az automatikus akkordlejtászás típusainak részleteiért tekintse meg az adatlistát.



Automatikus akkord
lejátszásának típusa

- 5 Nyomja meg a [START/STOP] gombot.

Az akkordmenetet automatikusan lejátszódik a megfelelő kísérettel.



- 6 A stílus lejátszásának [START/STOP] leállításához nyomja meg a gombot.

- 7 Az automatikus akkord lejátszás leállításához nyomja meg a **AUTO CHORD PLAY** [ON/OFF] gombot. Az **AUTO** jelzés eltűnik.

Az automatikus akkordlejtászás szerkesztése

Ha az előre beállított automatikus akkordlejtászás típusa nem tűnik megfelelőnek a kiválasztott dalhoz, akkor szerkesztheti az automatikus akkordlejtászás akkordjait, hogy azok jobban illeszkedjenek a dalhoz.

⇒ *Felhasználói kézikönyv (a jelen dokumentumban itt:*

8. oldal)

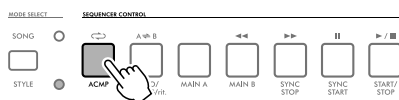
Az akkordok megadása önállóan

1 A MODE SELECT gombokkal kiválaszthatja a stílus módot.

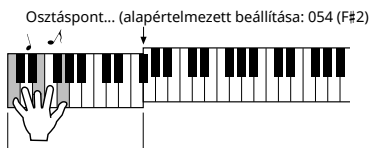


2 Nyomja meg a SEQUENCER CONTROL [ACMP] gombot.

Világítani kezd az [ACMP] gomb.



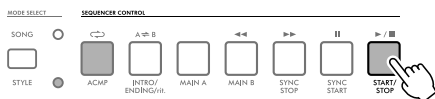
A billentyűzet osztásponttól balra eső része az „Automatikus kíséret tartománya” lesz, ami csak felismeri az akkordokat.



Automatikus kíséret tartománya

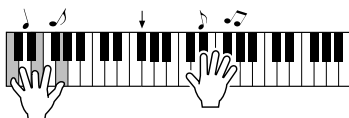
3 Nyomja meg a [START/STOP] gombot.

Csak a ritmusszólam lejátszása indul el.



4 Próbáljon lefogni egy akkordot a billentyűzet automatikus kíséret területén.

A basszus és az akkordok a ritmusszólammal együtt hallhatók. Próbálja ki, hogy bal kézzel akkordokat játszik, jobb kézzel pedig dallamot.



5 A stílus lejátszásának [START/STOP] leállításához nyomja meg a gombot.

A stíluskíséret variációinak használata

Egy stílus az alábbi szakaszokból áll (kíséretmotívumok): Bevezetés, Fő A/B, Auto Fill (Automatikus díszítés) és befejezés. Ezeknek a szakaszoknak a rendszerezésével módosíthatja az előadást, illetve bevezetést vagy befejezést adhat az előadáshoz.

⇒ *Felhasználói kézikönyv (a jelen dokumentumban itt: 8. oldal)*

Az akkordok lejátszásának módosítása

Módosíthatja az akkordok lejátszását (akkordfoglalási típus): az akkord összes hangjához tartozó billentyűk lenyomásával (Többbujjas), vagy az akkord megadásához nyomja meg az egyik billentyűt (Intelligens akkord).

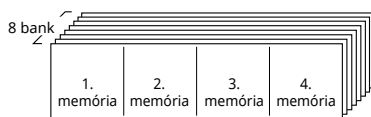
⇒ *Felhasználói kézikönyv (a jelen dokumentumban itt: 8. oldal)*

Kedvenc beállításainak elmentése/előhívása (Regisztrációs memória)

A Regisztrációs memória funkció lehetővé teszi, hogy a panelbeállításokat (például hangszíneket és stílusokat) mentse (regisztrálja) a REGISTRATION MEMORY gombokhoz, majd egy gombnyomással elő tudja idézni az egyéni panelbeállításokat. Mind a nyolc elérhető bank négy REGISTRATION MEMORY gombra mentett beállításból áll.

MEGJEGYZÉS

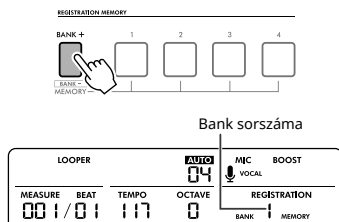
- Egy újonnan megvásárolt hangszerhez az 1–8. bankban mentett mintabeállítások is járnak.



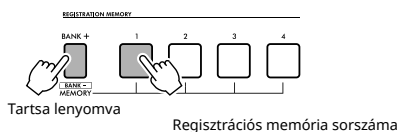
Legfeljebb 32 beállítás (nyolc bank, egyenként négy beállítással) menthető a memóriába.

Vezérlőpanel-beállítások mentése a regisztrációs memóriába

- 1 Adja meg a kívánt beállításokat, például a hangszíneket és a stílusokat.
- 2 Nyomja meg a [BANK+] gombot, amíg ki nem választja a kívánt beállításokhoz tartozó bank számát (1–8).



- 3 Miközben lenyomva tartja a [BANK+] gombot, nyomja meg a [1]–[4] gombok egyikét.



Villogni kezd a regisztrációs memória száma a kijelzőn. A beállítások mentése után a képernyőn látható regisztrációs memória száma abbahagyja a villogást.

FONTOS TUDNIVALÓ

- Ha adatokat ment a regisztrációs memóriába, a meglévő adatokat a rendszer törli és felülírja az új adatokkal. Az adatok véletlen törlésének megakadályozása érdekében azt javasoljuk, hogy jegyezze fel, mi van elmentve és hol.

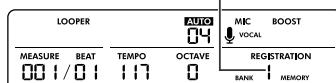
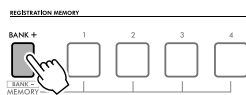
* A regisztrációs memóriába elmenthető paraméterek

⇒ Felhasználói kézikönyv (a jelen dokumentumban itt: 8. oldal)

A regisztrációs memóriába mentett beállítások előhívása

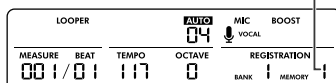
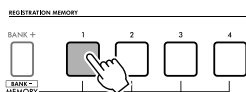
Először határozza meg az előhíváshoz szükséges beállítások bankszámát és regisztrációs memória számát.

- 1 Nyomja meg a [BANK+] gombot, amíg az előhívásra kijelölt bank száma (1–8) nem lesz kiválasztva.



- 2 Az előhíváshoz nyomja meg a REGISTRATION MEMORY ([1]–[4]) gombot.

Tekintse át a képernyőn megjelenő beállításokat.



Az előadás felvétele

Felvételi módszerek a hangszeren

A hangszer kétféle módon tudja felvenni az előadást.

Zenedarab felvétele (MIDI-felvétel)

Előadását MIDI-adatokként rögzítheti a belső memóriában. A hangszerrel külön-külön rögzíthet és törölhet minden egyes sávot (szólamot), így a szerkesztés könnyen elvégezhető. Az ezzel a módszerrel felvett zenedarabokat „User Songs” (Felhasználói zenedaraboknak) nevezzük.

Hangfelvétel (25. oldal)

Előadását WAV formátumú hangfájként USB flash meghajtóra mentheti. A felvett hangfájl számítógépekre és okoseszközökre is átvihető, és ott lejátszható.

Új felhasználói zenedarab felvétele (MIDI-felvétel)

Ez a szakasz elmagyarázza, hogyan rögzíthet új zenedarabot a belső memóriába anélkül, hogy meghatározná a sávot.

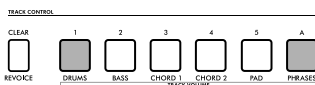
1 A MODE SELECT gombokkal kiválaszthatja a zenedarab módot.



2 Válassza ki a [STYLE] tárcsával annak a felhasználói zenedarabnak a sorszámát (003-012), amelyre a felvett adatokat menteni kell.

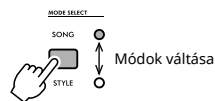
FONTOS TUDNIVALÓ

- Ha már vannak adatok a kiválasztott felhasználói zenedarab sorszámához, akkor a megfelelő TRACK CONTROL gomb világítani kezd. Ha folytatja a felvételt, a meglévő adatok törlődnek, és az új adatokkal felülíródnak.



3 A felvenni kívánt tartalomnak megfelelően válassza ki a módot.

- Ha csak egy dallamot rögzít: Zenedarab mód
- Amikor előadást vesz fel stílus segítségével: Stíluskíséret mód

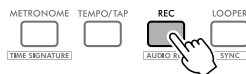


MEGJEGYZÉS

- Stílus módban az aktuálisan kiválasztott stílusadatokhoz tartozó TRACK CONTROL gomb világítani kezd.

4 Adja meg a megfelelő panelbeállításokat, mint pl. a főhangszín (20. oldal).

5 A Felvételi készenlét módba való belépéshez nyomja meg a [REC] (Felvétel) gombot.



A felvételi készenlét módból való kilépéshez nyomja meg újra a [REC] (Felvétel) gombot.

6 Játsszon a billentyűzeten, vagy nyomja meg a [►/■] gombot a felvétel indításához.

7 Nyomja meg a [►/■] vagy [REC] (Felvétel) gombot a felvétel leállításához.

A felvétel után a kijelzőn a „Writing!” felirat jelenik meg, és az adatok mentésre kerülnek.

FONTOS TUDNIVALÓ

- Ne kapcsolja ki a hangszer, és ne húzza ki a Tápegységet, ha a „Writing!” látható a kijelzőn. Ellenkező esetben elveszhetnek az adatok.

8 A felvett előadás (zenedarab) visszahallgatásához nyomja meg a [►/■] gombot (26. oldal).

A felvétel korlátozásai

- Az egyes sávok (szólamok) felvétele/törlése külön
- A felvenni kívánt ütemek számának megadása
- Felhasználói zenedarab törlése
- Felhasználói zenedarab mentése MIDI-fájként USB flash memóriára

⇒ Felhasználói kézikönyv (a jelen dokumentumban itt: 8. oldal)

Hangfájl felvétele (mentése) USB flash meghajtóra

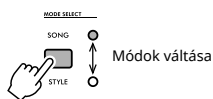
FONTOS TUDNIVALÓ

- **USB-flashmemória használata előtt feltétlenül olvassa el az "Övintézkedések az [USB TO DEVICE] aljzat használatához" részt (28. oldal).**

MEGJEGYZÉS

- A hangfelvétel funkció használatánál feltétlenül használjon hálózati adaptert. A hangfelvétel funkció nem használható elemekről történő üzemelésnél.

- 1 Csatlakoztassa az USB flash eszközt az aljzathoz [USB TO DEVICE].
- 2 Nyomja meg a MODE SELECT gombot a zenedaráb vagy a stílus mód kiválasztásához.



Ha egy stílus segítségével vesz fel előadást, válassza ki a stílus módot.

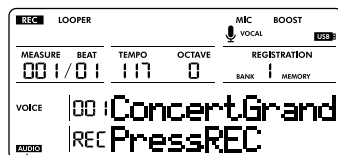
- 3 Adja meg a rögzíteni kívánt előadás kívánt beállításait.

A 2. lépésben kiválasztott módtól függően a rögzíthető adatok a következőkre korlátozódnak.

- **Zenedaráb módban** a játék a hangszeren, a [MIC INPUT]/[AUX IN]/[USB TO HOST] csatlakozókból származó hangbevitel
- **A stílus móddal** a stílus, játék a hangszeren és a [MIC INPUT]/[AUX IN]/[USB TO HOST] csatlakozókból származó hangbevitel

- 4 A [SHIFT] gombot lenyomva tartva nyomja meg a [REC] (Felvétel) gombot, hogy a hangfelvétel készítéshez felvételi készülét üzemmódba lépjen.

AUDIO felirat jelenik meg a kijelző bal alsó részén.



AUDIO jelenik meg

A felvételi készülét üzemmódból való kilépéshez a [SHIFT] gomb lenyomva tartása közben nyomja meg a [REC] (Felvétel) gombot.

- 5 Nyomja meg a [REC] (Felvétel) gombot a felvétel elindításához.

Felvétel közben a képernyőn látható, hogy mennyi idő telt el.

A felvétel maximális időtartama 80 perc vagy az USB-flashmemória megtelése, amelyek a rövidebb.

Stílus felvétele közben nyomja meg a [▶/■] gombot a stílus indításához/leállításához.

FONTOS TUDNIVALÓ

- **Felvétel közben ne húzza ki az USB flash meghajtót, és ne kapcsolja ki a hangszer. Ellenkező esetben megsérülhetnek az adatok.**

MEGJEGYZÉS

- A felvétel közben a képernyőn megjelenő üzenetekről részletes információkat a weboldalon található Felhasználói kézikönyvben talál (a jelen dokumentumban itt: 8. oldal).

- 6 Nyomja meg a [REC] (Felvétel) gombot a felvétel leállításához.

A képernyőn megjelenik a "Writing!" felirat, és az adatok mentésre kerülnek. A felvett hangfájl neve "AUDIO (Hang)" (ahol a "****" egy szám).

FONTOS TUDNIVALÓ

- **Ne kapcsolja ki a hangszer, és ne húzza ki a Tápegységet, ha a „Writing!” látható a kijelzőn. Ellenkező esetben elveszhetnek az adatok.**

- 7 A felvett előadás (zenedaráb) visszahallgatásához nyomja meg a [▶/■] gombot (27. oldal).

Zenedarabok (MIDI-adatok) vagy hangformátumú zenedarabok lejátszása

Zenedarab lejátszása

A „Song” (Zenedarab) a hangszeren lejátszható összes MIDI-adatra utal, beleértve a felvett felhasználói zenedarabokat és a kereskedelmi forgalomban kapható zenedarabokat is.

A hangszer az alábbi típusú zenedarabokat tudja lejátszani:

Zenedarab sorszáma	Zenedarab-kategória	
001–002	Demo (Demó)	A hangszer legszínvonalasabb funkciói.
003–012	Felhasználó	A saját felvett zenedarabjai (24. oldal).
013–	Letöltések	Számítógépről a hangszerre átvitt zenedarabok. Itt található a Yamaha webhelyéről (8. oldal) letöltött és a hangszerre átvitt zenedarabok.
	USB	Az USB flash memórián tárolt zenedarabok. A rendszer két szinttel lejjebb lévő mappákban lévő fájlokat ismeri fel. ⇒ <i>Felhasználói kézikönyv (a jelen dokumentumban itt: 8. oldal)</i>

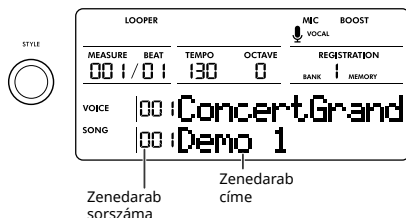
MEGJEGYZÉS

- A 013-es sorszámtól követően a zenedarabok sorszámainak hozzárendelése a következő sorrendben történik: A „Downloads” (Letöltések) kategóriában tárolt zenedarabok, USB-flashmemóriában tárolt zenedarabok. A számítógépről erre a hangszerre átvitt zenedarab az első USB-zenedarab elé kerül, és az USB-zenedarabok számozása ennek megfelelően változik.
- A 250 KB-nál nagyobb méretű zenedarabokat a hangszer nem tudja lejátszani.

1 A MODE SELECT gombokkal kiválaszthatja a zenedarab módot.



2 A [STYLE] tárcsával válassza ki a lejátszani kívánt zenedarabot.



3 Nyomja le a [▶/■] gombot a zenedarab lejátszásához.



4 A lejátszás leállításához nyomja meg ismét az e [▶/■] gombot.

- A zenedarab hangerejének beállítása
- A zenedarab tempójának módosítása

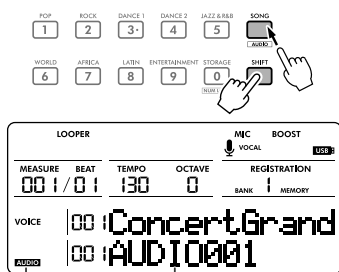
⇒ *Felhasználói kézikönyv (a jelen dokumentumban itt: 8. oldal)*

Hangfájl lejátszása USB flash meghajtóról

FONTOS TUDNIVALÓ

- USB-flashmemória használata előtt feltétlenül olvassa el az "Óvintézkedések az [USB TO DEVICE] aljzat használatához" részt (28. oldal).
- Hangfájl lejátszása közben ne húzza ki az USB flash meghajtót, és ne kapcsolja ki a hangszer. Ellenkező esetben adatvesztés fordulhat elő.

- 1 Csatlakoztassa az USB flash eszközt az aljzathoz [USB TO DEVICE].
- 2 Miközben lenyomva tartja a [SHIFT] gombot, nyomja meg a [SONG] gombot a [AUDIO] bekapcsolásához.



AUDIO jelenik meg Hangfájl neve

- 3 A tárcsával [STYLE] válassza ki a lejátszani kívánt hangfájlt.
- 4 A hangfájl lejátszásához nyomja meg a [▶/■] gombot.
Lejátszás közben a képernyőn a „PLY” illetve az eltelt időmennyiség látható.



Eltelt idő

- 5 A lejátszás leállításához nyomja meg ismét a [▶/■] gombot.

- **A kijelzőn hangfájlok lejátszása közben megjelenő üzenetek**

⇒ Felhasználói kézikönyv (a jelen dokumentumban itt: 8. oldal)

USB flash meghajtó csatlakoztatása

Ha (külön megvásárolható) [USB TO DEVICE] USB flash meghajtót csatlakoztat a hangszer aljzathoz, mentheti a hangszeren létrehozott adatokat, például a felhasználói zeneszámokat és a paraméterbeállításokat. A mentett adatok visszatölthetők a hangszerre, és később felhasználhatók.

FONTOS TUDNIVALÓ

- **USB flash memóriával való műveletek végrehajtásakor feltétlenül használjon hálózati adaptert. Az elemek tápellátása nem tart ki ezen lényeges műveletek során. Bizonyos funkciók használatakor a „Adapter használata” megjelenhet, és a kiválasztott funkció csak akkor használható, ha hálózati adapter van csatlakoztatva.**

MEGJEGYZÉS

- Az USB flash memórián tárolt adatok lejátszásához lásd „Zenedarabok (MIDI-adatok) vagy hangformátumú zenedarabok lejátszása” (26. oldal–27. oldal).

Óvintézkedések az [USB TO DEVICE] aljzat használatához

A hangszer beépített [USB TO DEVICE] aljzattal rendelkezik. Amikor USB-eszközt csatlakoztat az aljzathoz [USB TO DEVICE], mindenképpen tartsa be az alábbiakat.

MEGJEGYZÉS

- Az USB-eszköz kezeléséről szóló további információkért olvassa el az USB-eszköz használati útmutatóját.

■ Kompatibilis USB-eszközök

• USB flash meghajtók

Másfajta USB-eszköz – például az USB-hub (elosztó), a számítógép-billentyűzet vagy az egér – nem használható. A kompatibilis USB-eszközök megtalálhatók a következő webhelyen található „Dokumentumok és adatok” listán. Eszközök vásárlása előtt ellenőrizze ezt a webhelyet.

<https://manual.yamaha.com/mi/rt/psr-e483/downloads/>

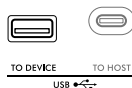
Bár az USB 1.1 és 3.0 eszközök használhatók ezzel a hangszerrel, az adatok eszközre történő mentéséhez vagy eszközről történő betöltéséhez szükséges idő az adatok típusától és a műszer állapotától függően változhat.

FONTOS TUDNIVALÓ

- **Az [USB TO DEVICE] aljzat névleges értéke legfeljebb 5 V/500 mA. Ne csatlakoztasson a névleges értéket meghaladó USB-eszközt, mert károsodhat a hangszer.**

■ USB-eszköz csatlakoztatása

Helyezzen be egy olyan csatlakozót, amely illeszkedik az [USB TO DEVICE] aljzatba, és ügyeljen a helyes irányra.



FONTOS TUDNIVALÓ

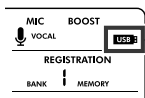
- **Kerülje az USB-eszköz csatlakoztatását vagy leválasztását lejátszás, felvétel és fájlkezelési műveletek (például mentés, másolás, törlés és formázás) közben, valamint az USB-eszközhöz való hozzáféréskor. Ellenkező esetben leállhat a hangszer vagy az USB-eszköz, és megsérülhetnek az adatok.**
- **Várjon pár másodpercet az USB-eszköz csatlakoztatása és leválasztása között (bármelyik sorrendben).**
- **Ne használjon kábelt USB flash memória csatlakoztatásához.**

Fájlműveletek USB flash memóriával

FONTOS TUDNIVALÓ

- **USB flash memória használata előtt feltétlenül olvassa el az "Övintézkedések az [USB TO DEVICE] aljzat használatához" részt, amely itt található: 28. oldal.**

- 1 Csatlakoztassa az USB flash meghajtót [USB TO DEVICE] az aljzathoz, és ellenőrizze, **USB** hogy az folyamatosan világít-e a kijelző jobb felső sarkában.



Csatlakozás előkészítése (villog)
⇒ Csatlakoztatás befejeződött
(folyamatosan világít)

- 2 Tartsa nyomva a [SHIFT] gombot, és közben nyomja meg a [FUNCTION] gombot a Fájlvézelési képernyő előhívásához.



- 3 A tárcsával [VOICE] válasszon egy műveletet.

Ha szükséges, a tárcsával [STYLE] válassza ki az adatokat.

Fájlvézelési műveletek listája

Sorszám	Kijelző	Fájlvézelő funkció
001	Save User	Felhasználói adatok (felhasználói fájl) mentése USB flash meghajtóra
002	Load User	Felhasználói adatok (felhasználói fájl) betöltése USB flash meghajtóról
003	Delete User	Felhasználói adat (Felhasználói fájl) törlése USB flash memóriáról
004	Load Style	Stílusfájl betöltése USB flash memóriáról
005	Save SMF	SMF-fájl mentése USB flash meghajtóra
006	Delete SMF	SMF-fájl törlése USB flash meghajtóról
007	Delete Audio	Hangfájl törlése USB flash meghajtóról
008	Save Looper	Looper-adatok mentése USB flash meghajtóra
009	Load Looper	Looper-adatok betöltése USB flash meghajtóról
010	DeleteLooper	Looper adatok törlése az USB flash memóriából
011	Save Smp1	Minta mentése USB flash meghajtóra
012	Load Smp1	Minta betöltése USB flash memóriáról
013	Delete Smp1	Minta törlése USB flash meghajtóról
014	Import WAV	WAV-fájl importálása USB flash meghajtóról mintaként
015	Format	USB-flashmemória formázása

⇒ Felhasználói kézikönyv (a jelen dokumentumban itt: 8. oldal) a részletekért

- 4 Miközben lenyomva tartja a [SHIFT] gombot, nyomja meg a [+ / YES] gombot (EXECUTE) a művelet végrehajtásához.

A kiválasztott művelettől függően előfordulhat, hogy a művelet végrehajtásához lenyomva kell tartani a [SHIFT] gombot, és ismét megnyomni a [+ / YES] gombot.

- 5 Ha megjelenik a „SaveOK?” vagy a „LoadOK?” megerősítést kérő üzenet, nyomja meg a [+ / YES] gombot.

A művelet megszakításához nyomja meg az [- / NO] gombot.

- 6 Nyomja meg az [SHIFT] gombot a Fájlvézelési képernyőről való kilépéshez.

Funkcióbeállítások

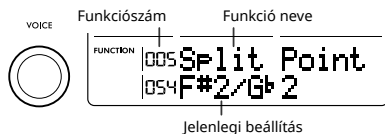
A funkcióbeállítások segítségével meg lehet adni a hangszer számos paraméterét, például a hangolást, az osztópontot, a hangszíneket és az effektekét. Keresse meg a kívánt elemet a Funkciók listáján (30–34. oldal), majd kövesse az alábbi útmutatást.

Alapvető eljárás a funkciók beállításával kapcsolatban

- 1 A gomb megnyomásával [FUNCTION] jelenítse meg a funkcióbeállítási képernyőt.

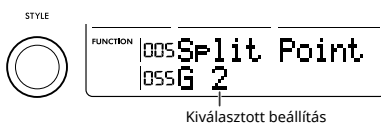


- 2 Forgassa [VOICE] a tárcsát, amíg a kívánt funkció neve és száma meg nem jelenik.



- 3 Forgassa a [STYLE] tárcsát a beállítás megadásához.

A [+ / YES] és [- / NO] gomb egyidejű megnyomásával állathatja vissza az alapértelmezett beállítást.



- 4 A funkció-beállítási képernyőből való kilépéshez nyomja meg a [FUNCTION] gombot.

■ funkciók listája

Funkció száma		Funkció	Kijelző	Tartomány/beállítások	Alapértelmezett érték	Backup (Biztonsági mentés)
PSR-E583	PSR-E483					
Általános						
001	001	Tempórögzítés	Tempo Lock	On/Off (Be/Ki)	Off (Ki)	
002	002	Transzponálás	Transpose	-12 – +12	0	
003	003	Hangolás	Tuning	427,0 Hz–453,0 Hz	440,0 Hz	✓
004	004	Hangmagasság-hajlítás mértéke	PB Range	1 – 12	2	
005	005	Osztáspont	Split Point	036 (C1) – 096 (C6)	054 (F#2/Gb2)	✓
006	006	Billentésérzékelés	TouchResponse	1: Soft (Lágy) 2: Medium (Közepes) 3: Hard (Kemény) 4: Off (Ki)	2: Medium (Közepes)	✓
Főhangszín						
007	007	Főhangszín hangereje	M.Volume	0 – 127	*	
008	008	Octave (Oktáv)	M.Octave	-2 – +2	*	
009	009	Pan (panoráma)	M.Pan	L63 – L01, C, R01 – R63	*	
010	010	Reverb Depth (zengés mértéke)	M.Reverb	0 – 127	*	

Funkció száma		Funkció	Kijelző	Tartomány/beállítások	Alapértelmezett érték	Backup (Biztonsági mentés)
PSR-E583	PSR-E483					
011	011	Kórus-effekt mértéke	M.Chorus	0 – 127	*	
012	012	Attack Time (felfutási idő)	M.Attack	0 – 127	64	
013	013	Release Time (lecsengési idő)	M.Release	0 – 127	64	
014	014	Filter Cutoff (szűrő határfrekvenciája)	M.Cutoff	0 – 127	64	
015	015	Filter Resonance (szűrő rezonanciája (kiemelése))	M.Resonance	0 – 127	64	
Dual Voice (Duál hangszín)						
016	016	Duál hangszín hangereje	D.Volume	0 – 127	*	
017	017	Octave (Oktáv)	D.Octave	-2 – +2	*	
018	018	Pan (panoráma)	D.Pan	L63 – L01, C, R01 – R63	*	
019	019	Reverb Depth (zengés mértéke)	D.Reverb	0 – 127	*	
020	020	Kórus-effekt mértéke	D.Chorus	0 – 127	*	
021	021	Attack Time (felfutási idő)	D.Attack	0 – 127	64	
022	022	Release Time (lecsengési idő)	D.Release	0 – 127	64	
023	023	Filter Cutoff (szűrő határfrekvenciája)	D.Cutoff	0 – 127	64	
024	024	Filter Resonance (szűrő rezonanciája (kiemelése))	D.Resonance	0 – 127	64	
Osztás hangszíne						
025	025	Osztott hangszín hangereje	S.Volume	0 – 127	*	
026	026	Octave (Oktáv)	S.Octave	-2 – +2	*	
027	027	Pan (panoráma)	S.Pan	L63 – L01, C, R01 – R63	*	
028	028	Reverb Depth (zengés mértéke)	S.Reverb	0 – 127	*	
029	029	Kórus-effekt mértéke	S.Chorus	0 – 127	*	
Stílus (Stílus)						
030	030	Style Volume (Stílus hangereje)	Style Volume	0 – 127	100	✓
031	031	Akkordlefogási típus	Fing. Type	1: Multi Finger (Többujjas akkordlefogás) 2: Smart Chord (Intelligens akkord)	1: Multi Finger (Többujjas akkordlefogás)	✓
032	032	Stílusbillentyű	Style Key	FL7 – FL1, SP0 – SP7 FL7 (7 ♯): G Major/A minor (Cb-dúr/Ab-moll) SP0 (előjegyzés nélkül): C Major/A minor (C-dúr/A-moll) SP7 (7 ♯): C Major/A# minor (C#-dúr/A#-moll)	SP0 (előjegyzés nélkül): C Major/A minor (C-dúr/A-moll)	
033	033	Akkordmenet	Chord Prog.	001 – 110	001	
Zenedarab						
034	034	Zenedarab hangereje állítható	Song Volume	0 – 127	100	✓
035	035	Zenedarab dallamhangszíne	MelodyVcChg	001 – 890 (PSR-E583) 001 – 860 (PSR-E483)	**	

Funkció száma		Funkció	Kijelző	Tartomány/beállítások	Alapértelmezett érték	Backup (Biztonsági mentés)
PSR-E583	PSR-E483					
Looper						
036	036	Looper Undo (Looper visszavonása)	Looper Undo	1: Last Event (Utolsó esemény) (legutóbb felvett egyetlen hangot kiadó billentyű lenyomásának adatai) 2: Last Timing (Utolsó időzítés) (utolsó akkordbillentyű lenyomásának adatai) 3: Last Loop (Utolsó loop) (utolsó loopbillentyű lenyomásának adatai)	1: Last Event (Utolsó esemény)	
037	037	Looper Volume (Looper hangereje)	LooperVolume	0 – 127	100	
Effektek						
038	038	Zengetés típusa	Reverb	01–04: Hall (Terem) 05: Cathedral (Katedrális) 06–09: Room (Szoba) 10–12: Stage (Színpad) 13–15: Plate (Lemez) 16: Off (Ki)	**	
039	039	Reverb Level	Reverb Level	0 – 127	64	
040	040	Kórus-effekt típusa	Chorus	1–3: Chorus (Kórus) 4–6: Flanger (Visszhang) 7: Celeste (Celesztza) 8: Off (Ki)	**	
041	041	Master EQ Type (Fő (master) hangszínszabályozó) típusa	Master EQ	1: Standard (Szabványos) 2: Bright 1 (Tiszta 1) 3: Bright 2 (Tiszta 2) 4: Mellow 1 (Tompá 1) 5: Mellow 2 (Tompá 2)	1: Standard (Szabványos)	✓
Mikrofon						
042	042	Mikrofon hangereje	Mic Volume	0 – 127	A mikrofon típusától függ	✓
043	043	Pan (panoráma)	Mic Pan	L63 – L01, C, R01 – R63	A mikrofon típusától függ	✓
044	044	Reverb Depth (zengés mértéke)	Mic Reverb	0 – 127	A mikrofon típusától függ	✓
045	045	Kórus-effekt mértéke	Mic Chorus	0 – 127	A mikrofon típusától függ	✓
Mintavételezés						
046	046	Üres szakasz levágása	Blank Cut	On/Off (Be/Ki)	On (Be)	✓
047	047	Mintavételi lapok hangereje	Sampling Vol	000–127	100	
048	048	Mintavétel szinkronlejátszás	SamplingSync	On/Off (Be/Ki)	Off (Ki)	

Funkció száma		Funkció	Kijelző	Tartomány/beállítások	Alapértelmezett érték	Backup (Biztonsági mentés)
PSR-E583	PSR-E483					
Harmónia/Arpeggio						
049	049	Harmóniatípus	Harmony	01 – 26	*	
050	050	Harmony Volume (Harmónia hangereje)	Harmony Vol	0 – 127	*	
051	051	Arpeggio Type (arpeggiotípus)	Arpeggio	001-164	*	
052	052	Az arpeggio sebessége	Arp Velocity	1: Eredeti 2: Key (Billentyű)	Az arpeggio típusától függ	
053	053	Arpeggio kvantálása	Arp Quantize	1: Off (Ki) 2: 1/4 3: 1/8 4: 1/16	Az arpeggio típusától függ	
Pedál						
054	054	Lábkapcsoló	Foot Switch	1: Sustain (Hangkitartás) 2: Arpeggio Hold (Arpeggio kitartása) 3: Sustain+Arpeggio Hold (Hangkitartás+Arpeggio kitartása) 4: Articulation (Artikuláció)	1: Sustain (Hangkitartás)	
055	-	pedál	Foot Control	1: All (Összes) 2: Keyboard (Billentyűzet)	1: All (Összes)	
Skálahangolás						
056	055	Skála	Scale	1: Equal (equal temperament) Egyenletes (egyenletes temperálás) 2: Pure Major (Tiszta dúr) 3: Pure Minor (Tiszta moll) 4: Bayat (Arabic) (Bayati – arab) 5: Rast (Arabic) (Raszt – arab)	1: Equal (Egyenletes)	
057	056	Alaphang	Base Note	01: C, 02: C#/D♭, 03: D, 04: D#/E♭, 05: E, 06: F, 07: F#/G♭, 08: G, 09: G#/A♭, 10: A, 11: A#/B♭, 12: B	01: C	
058	057	Hang behangolása	Tune Note	01: C, 02: C#/D♭, 03: D, 04: D#/E♭, 05: E, 06: F, 07: F#/G♭, 08: G, 09: G#/A♭, 10: A, 11: A#/B♭, 12: B	01: C	
059	058	Hangolás	Tune	-64 – 63	A skálától függ	
Metronóm						
060	059	Ütemmutató számlálója	Time Sig Top	00-60	**	
061	060	Time Signature Denominator (Ütemmutató nevezője)	Time Sig Btm	2 (half note) (félhang) 4 (quarter note) (negyedhang) 8 (eighth note) (nyolcad) 16 (sixteenth note) (tizenhatod)	**	
062	061	Metronóm hangereje	MetronomeVol	0 – 127	100	✓

Funkció száma		Funkció	Kijelző	Tartomány/beállítások	Alapértelmezett érték	Backup (Biztonsági mentés)
PSR-E583	PSR-E483					
MIDI						
063	062	Helyi hangképzés	LocalControl	On/Off (Be/Ki)	On (Be)	
064	063	Külső óra	Ext Clock	On/Off (Be/Ki)	Off (Ki)	
065	064	Keyboard Out (billentyűzet küldése)	Keyboard Out	On/Off (Be/Ki)	On (Be)	
066	065	Style Out (stílus küldése)	Style Out	On/Off (Be/Ki)	Off (Ki)	
067	066	Song Out (zenedaráb küldése)	Song Out	On/Off (Be/Ki)	Off (Ki)	
068	067	Initial Send (kezdeti küldés)	Initial Send	***	-	
Hangfájl						
069	068	Audio Volume [AUX IN]	Aux In Vol	0 – 127	50	✓
070	069	Audio Volume (Hangfájl hangerőssége) [USB TO HOST]/ [USB TO DEVICE]	USB In Vol	0 – 127	100	✓
071	070	Hangvisszacsatolás	Loopback	On/Off (Be/Ki)	On (Be)	✓
072	071	Melody Suppressor	Melody Suppr	On/Off (Be/Ki)	Off (Ki)	
073	072	Melody Suppressor Pan (Dallamszólam elhalkításának panorámázása)	MelSuppr Pan	L63 – L01, C, R01 – R63	C	
Registration Freeze (Regisztrációs rögzítés)						
074	073	Style Freeze (Stílusrögzítés)	Style Freeze	On/Off (Be/Ki)	Off (Ki)	✓
075	074	Transpose Freeze (Transzponálásrögzítés)	Trans Freeze	On/Off (Be/Ki)	Off (Ki)	✓
076	075	Voice Freeze (Hangszín rögzítése)	Voice Freeze	On/Off (Be/Ki)	Off (Ki)	✓
Adattár						
077	076	Storage Mode (Tárolási mód)	Storage Mode	On/Off (Be/Ki)	Off (Ki)	
Hangszórók						
078	077	Speaker (Hangszóró)	Speaker	1: Phones SW (Fejhallgató-kapcsoló) 2: Speaker On (Hangszóró be) 3: Speaker Off (Hangszóró ki)	1: Phones SW (Fejhallgató-kapcsoló)	
Tápellátás						
079	078	Automatikus kikapcsolás	AutoPowerOff	Disabled (Letiltva): 5/10/15/30/60/120 (perc)	15 (perc)	✓
080	079	Elemek	Battery	1: Alkaline (Alkáli) (alkáli vagy mangán-elemek) 2: Ni-MH (tölthető nikkel-fémhidrid elemek)	1: Alkáli (alkáli vagy mangán-elemek)	✓
Nyelv						
081	080	Nyelv	Language	English/Japanese (Angol/japán)	English (Angol)	✓

* A kiválasztott hangszín-kombinációhoz automatikusan meg van adva a megfelelő beállítás.

** A kiválasztott stílus/zenedaráb/arpeggio megfelelő beállítása automatikusan meg van adva.

*** Az Initial Send (Kezdeti küldés) funkció elküldi a hangszer panelbeállítását a számítógépnek. Ha az [+]/YES] gombot megnyomja, miközben a funkció neve megjelenik, a művelet azonnal végrehajtásra kerül.

Biztonsági mentés és inicializálás

Mentett adatok és beállítások

Az alábbi adatokról és beállításokról a hangszer automatikusan készít biztonsági másolatot, és a hangszer a kikapcsolása után is megőrzi ezeket.

Folyamatosan mentett adatok

- Felhasználói zenedarabok (24. oldal)
- Külső eszköztől betöltött stílusok (346–355. stílus*)
- A Gyors mintavételező lapokban elmentett mintadarabok*
- Looper adatok*
- Felhasználói akkordmenet adatai*

* *Felhasználói kézikönyv (a jelen dokumentumban itt: 8. oldal).*

A biztonsági mentés paraméterei a hangszer kikapcsolása esetén

- Regisztrációs memória (23. oldal)
- Funkcióbeállítások

A funkciók listájában (30–34. oldal) a „Backup” (Mentés) oszlopban pipával bejelölt beállításokat menti.

A hangszer inicializálása

A bal oldalon felsorolt biztonsági másolatok és beállítások törlését, valamint a hangszer összes beállításának gyári alapértékekre való visszaállítását „inicializálásnak” nevezzük.

■ A biztonsági mentési adatok törlése (biztonsági mentés törlése)

A biztonságimentett adatok és beállítások visszaállnak a gyári alapértékre.

A legfelső fehér billentyűt nyomva tartva kapcsolja be a hangszer a hangszeren található [⏻] (Készenlét/Bekapcsolás) kapcsolóval.



Számitógépről stb. származó fájlok törlése (Flash memória törlése)

A biztonsági mentés törlésekor a számítógépről vagy az okos eszköztől átvitt fájlok nem törölődnek. Ezeknek a fájloknak a törléséhez hajtsa végre a Flash memória törlése műveletet.

* *Felhasználói kézikönyv (a jelen dokumentumban itt: 8. oldal).*

Hibaelhárítás

Probléma	Lehetséges ok és megoldás
Ha a hangszer a [⏻] (Készenlét/bekapcsolás) gomb megnyomása után kapcsolja be, akkor egy pillanatra hallható hang hallatszik.	Ez azt jelzi, hogy a hangszer tápellátást fogad. A hangszer bekapcsolása előtt tekerje a [MASTER VOLUME] (Általános hangerő) vezérlőt a „MIN” állásba.
Amikor a hangszer a [⏻] (Készenlét/bekapcsolás) gomb megnyomása után kapcsolja be, a hangszer váratlanul és hirtelen kikapcsol.	Ez azért van, mert aktív a túlfeszültség-védelem funkció. Ha nem az előírt hálózati adaptert használja, a hangszer váratlanul és hirtelen kikapcsolhat. Csak az előírt hálózati adaptert (38. oldal) használja.
Ha mobiltelefont használ (vagy mobiltelefon csörög a hangszer közelében), zaj hallatszik a hangszer hangszóróiból és/vagy fejhallgatójából.	Ha a hangszer közelében mobiltelefont használ (vagy mobiltelefon csörög), interferencia léphet fel. Ennek elkerülése érdekében kapcsolja ki a mobiltelefont, vagy vigye távolabb a hangszertől.
A hangszer magától kikapcsol.	Ezt az Automatikus kikapcsolás funkció (12. oldal) eredményezi. Módosítsa azt az időt, amely alatt a hangszer automatikusan kikapcsol, vagy kapcsolja ki a funkciót.
A billentyűzetten való játék során nem hallható hang. Zenedarab vagy stílus lejátszatáskor nem hallható hang.	Ellenőrizze, hogy nincs-e fejhallgató vagy fejhallgató-adapter csatlakoztatva az aljzathoz [PHONES]. Funkció 078 (PSR-E583)/077 (PSR-E483) „Hangszóró” (34. oldal) beállítása “3 Speaker Off” (3 hangszóró kikapcsolva). Állítsa vagy „1 Phones SW” (1 fejhallgató kapcsoló) vagy „2 Speaker On” (2 hangszóró bekapcsolva) beállításra.”

Probléma	Lehetséges ok és megoldás
- A hangerő túl alacsony. - Rossz a hangminőség. - A stílus/zenedarab/arpeggio váratlanul leáll, vagy el sem indul. - A felvett adatok, például egy zenedarab lejátszása nem megfelelő. - Az LCD-kijelző hirtelen elsötétül, és a vezérlőpanel összes beállítása visszaáll alapértékre. - A hangszer kikapcsol, ha USB flash meghajtó van csatlakoztatva.	Az elem lemerült. Az összes elemet cserélje ki vadenatúj vagy teljesen feltöltött elemekre, vagy használja a hálózati adaptert.
A lábkapcsoló (kitartópedál) pont fordítva működik, mint ahogy kellene.	Ez vagy azért történik, mert Ön a hangszer bekapcsolása közben a lábkapcsolóra lépett, vagy pedig a hangszer bekapcsolt állapota közben csatlakoztatta/kihúzta a lábkapcsolót. Kapcsolja ki a hangszer, majd kapcsolja be, és közben ügyeljen rá, hogy ne lépjen a lábkapcsolóra.
Ha játszik a billentyűzeten, néhány billentyű nem ad hangot, ha egyszerre nyomják meg. Ezenkívül úgy tűnik, hogy a hang elnémul, amikor egy stílust, zenedarabot, arpeggiót vagy a QUICK SAMPLING ütőlapokat játsza le.	Túllépte a maximális polifóniát (37. oldal). Ha a maximális polifóniát túllépte, a korábbi hangokat a rendszer némítja, a további hangok pedig elsőbbséget élveznek.
A hangminőség és a hangerő a megnyomott billentyűtől függ.	Annak érdekében, hogy hűen visszaadja a hangszer eredeti hangját, ez a hangszer a billentyűzet teljes tartományában tartalmazza az eredeti hangszer mintáit. Ezért néhány hangszín hangminősége és hangereje a különböző tartománytól függően eltérő lehet.
A billentyűzet teljesítménye és a stílus/zenedarab lejátszása váratlan hangot eredményez, például torzítást vagy túlzott visszhangot, amely nem állítható vissza normális állapotba.	A szabályozógombbal véletlenül nem szándékos beállítást adott meg. A gomb megnyomásával [PORTABLE GRAND] visszaállíthatja a panelbeállításokat az alapbeállításokra.
A zenedarab/Stílus el sem kezdődik, amikor a [START/STOP] gomb le van nyomva. Az arpeggio nem indul el a billentyű megnyomásakor, pedig be van kapcsolva az Arpeggio funkció.	Funkció 064 (PSR-E583)/063 (PSR-E483) „External Clock” (Külső óra) (34. oldal) beállítása „On” (Be). Normál esetben az „External Clock” (Külső óra) beállításának „Off” (Ki) értéknek kell lennie.
Túl alacsony a stílusnak/zenedarabnak a hangereje.	Túl alacsony a stílusnak/zenedarabnak a hangereje. Egy stílus és zeneszám hangerejét külön-külön is beállíthatja (31. oldal). Ellenőrizze, hogy az egyes funkciókhoz nem túl alacsonyak-e a hangerő-beállítások.
A ritmuson kívül nem szólal meg semmilyen más stílusszólal.	A stílus (ACMP) nincs bekapcsolva. Nyomja meg a SEQUENCER CONTROL [ACMP] gombot, hogy világítson.
Bizonyos stílusok kiválasztása esetén a [START/STOP] gomb megnyomása után sem szólal meg ritmus.	A kiválasztott stílushoz nem tartozik ritmus. Kapcsolja be a SEQUENCER CONTROL [ACMP] gombot, és játsszon a bal kéz billentyűterületén, hogy megszólaljon a stíluskíséret szólama.
A hangszer nem reagál a használat során.	Funkció 077 (PSR-E583)/ 076 (PSR-E483) „Storage Mode” (Tárolási mód) (34. oldal) beállítása „On” (Be). Állítsa a „Storage Mode” (Tárolási mód) beállítást „Off” (Ki) értékre.
A lejátszott akkordnak megfelelő stílus nem kerül lejátszásra.	A „Fingering Type” (akkordlefogási típus) (31. oldal) funkció 031 beállítása nem illik az akkordok lejátszásához. Ellenőrizze a beállításokat. Az akkordok lejátszásának részletes ismertetése az internetről letölthető Referencevejledning (Felhasználói kézikönyv) című kiadványban található (8. oldal). A 005 „Split Point” (Osztaszpont) funkció (30. oldal) beállítása nem helyes. Adja meg a megfelelő beállítást.

Műszaki adatok

			PSR-E583	PSR-E483
Product Name			Digitális billentyűzet	
Méret/tömeg	Méretek (Sz x Ma x Mé)		992 x 136 x 404 (mm)	
	Tömeg		7,3 kg (elemek nélkül)	7,0 kg (elemek nélkül)
Vezérlőfelület	Keyboard (Billentyűzet)	Billentyűk száma	61	
		Billentésérzékelés	Yes (Soft) (Lágy), Medium (Közepes), Hard (Kemény), Off (Ki)	
	Egyéb vezérlők	Hangmagasság- hajlító kerék	Igen	
		Modulációs kerék	Igen	-
		Szabályzógombok	2	
	Panel	Nyelv	Angol	
Hangszínek	Hang Generáció	Hangképzés Technológia	AWM sztereó mintavétel	
	Polifónia (max.)		64	
	Preset (gyári)	Hangszínek száma	890 (352 hangszín + 40 Drum/SFX készlet + 40 Arpeggio hangszín + 458 XGlite hangszín)	860 (322 hangszín + 40 Drum/SFX készlet + 40 Arpeggio hangszín + 458 XGlite hangszín)
	Kompatibilitás		GM, XGlite	
	Effektek	Típusok	DSP	DSP1:41 + DSP2:12
Zengetés			15	
Kóruseffekt			7	
Fő (master) hangszínszabályozó			5	
Kíséretstílusok			Preset (gyári)	Stílusok száma
	Akkordlefogás	Multi Finger, Smart Chord (Többujjas akkordlefogás, Intelligens akkord)		
	Stílusvezérlés	ACMP ON/OFF, SYNC START, SYNC STOP, START/STOP, INTRO/ENDING/rit., MAIN(A,B) / Auto Fill (Automatikus díszítés), TRACK ON/OFF		
	Külső stílusok		10	
	Egyéb funkciók	Egygombos beállítás (OTS)	Igen	
		Automatikus akkordlejátszás	100 akkordmenet + 10 USER (felhasználói) akkordmenet	
Kompatibilitás		Stílusfájlformátum (SFF)		
Zenedarabok (MIDI)	Preset (gyári)	Gyári zenedarabok száma	2	
		Zenedarabok száma	10	
	Felvétel	Sávok száma	6 (5 dallam + 1 stílus)	
		Adatkapacitás	Körülbelül 19 000 hangjegy (mind a 10 zeneszám)	
	Formátum	Lejátszás	SMF (formátumok 0 és 1)	
		Felvétel	Eredeti fájlformátum (SMF 0 konvertálófunkció)	
USB- hanganyagok Felvevő	Felvételi idő (max.)		80 perc (kb. 0,9 GB) zenedarabonként	
	Formátum	Lejátszás	WAV (44,1 kHz, 16 bit, sztereó)	
		Felvétel	WAV (44,1 kHz, 16 bit, sztereó)	
Quick Sampling (Gyors mintavétel)	Mintavétel típusa		Egyszeri, Hurok	
	Minták (gyári/felhasználói)		4	
	Mintavételi idő		Körülbelül 9,6 másodperc	
	Mintavételi források		AUX IN, MIC INPUT, USB-hanganyag csatló, WAV-formátumú fájlok	
	Mintavételi formátum		Eredeti fájlformátum (16 bites, sztereó)	
	Mintavételi frekvencia		44,1 kHz	
Funkciók	Hangszínek	Duál	Igen	
		Osztott	Igen	
		Harmónia	26	
		arpeggio	164	
		Artikuláció	Igen (19 S.Art Lite hangszín)	Igen (15 S.Art Lite hangszín)
	Regisztrációs memória	Gombok száma	4 (x 8 bank)	
		Vezérlő	Rögzítés	

			PSR-E583	PSR-E483
Funkciók	Általános vezérlőfunkciók	Metronóm	Igen	
		Tempótartomány	11 – 280	
		Transzponálás	-12 – 0 – +12	
		Hangolás	427,0 – 440,0 – 453,0 Hz (kb. 0,2 Hz-es lépésekben)	
		Oktáv gomb	Igen	
		Skálatípus	5	
	Egyebek	PIANO gomb	Igen	
		Demo (Demó)	Igen	
		Melody Suppressor	Igen	
		USB-hanganyag csatoló	44,1 kHz, 16 bit, sztereó	
Mozgási effekt		57		
Looper		Igen		
Mega Boost	2 lépés (kb. +3 dB, +6 dB)			
Adattárolás és csatlakoztatás	Adattár	Belső memória	Körülbelül 1,72 MB	
		Külső meghajtók	USB-flashmemória	
	Csatlakoztathatóság	DC IN (egyenáramú bemenet)	16 V	12 V
		Fejhallgató	Szabványos sztereó jack-csatlakozó	
		Mikrofon	Szabványos mono jack-aljzat	
		Lábkapcsoló	Hangkitartás, Arpeggio tartás, Hangkitartás+Arpeggio tartás, Artikuláció	
		pedál	Igen (Hangerő)	-
		AUX IN (segédbemenet)	Sztereó kis jack-csatlakozó	
		OUTPUT	Szabványos sztereó jack-csatlakozók: L/L+R, R	
		USB TO DEVICE aljzat	USB Type-A	
USB TO HOST	USB Type-C™			
Hangrendszer	Erősítők	2 x 12 W		
	Hangszórók	2 db 12 cm-es		
Tápellátás	Hálózati adapter	PA-300C(Kimenet: DC 16 V, 2,4 A)	PA-150 vagy ezzel egyenértékű, a Yamaha által ajánlott hálózati adapter (Kimenet: DC 12 V, 1,5 A)	
	Elemek	Hat „AA” méretű alkáli (LR6), mangán (R6) vagy tölthető Ni-MH elem	Hat „AA” méretű alkáli (LR6), mangán (R6) vagy tölthető Ni-MH elem	
	Teljesítményfelvétel	13 W (hálózati adapter PA-300C használata esetén)	13 W (hálózati adapter PA-150C használata esetén)	
	Készenléti teljesítményfelvétel	0,1 W (hálózati adapter PA-300C használata esetén)	0,3 W (hálózati adapter PA-150C használata esetén)	
	Automatikus kikapcsolás	Igen (Disabled (Letiltva)/ 5/10/15/30/60/120 perc)	Igen (Disabled (Letiltva)/ 5/10/15/30/60/120 perc)	
Mellékelt tartozékok		• Használati útmutató (ez a könyv) • Kottatartó • Hálózati adapter PA-300C* • Tápkábel* * Nem minden országban képezi a csomag részét. Érdeklődjön Yamaha márkakereskedőjénél.		
Külön megvásárolható tartozékok (Nem minden területen kaphatók.)		• Hálózati adapter: PA-300C • Billentyűzetállvány: L-2C • Fejhallgató: HPH-150/HPH-100/HPH-50 • Mélysugárzó: KS-SW100 • Lábkapcsoló: FC4A/FC5 • Lábvészlő: FC7 • Vezeték nélküli MIDI adapter: UD-BT01 • Billentyűzet tok: SC-KB650		
		• Hálózati adapter: PA-150 vagy ezzel egyenértékű, a Yamaha által ajánlott • Billentyűzetállvány: L-2C • Fejhallgató: HPH-150/HPH-100/HPH-50 • Mélysugárzó: KS-SW100 • Lábkapcsoló: FC4A/FC5 • Vezeték nélküli MIDI adapter: UD-BT01 • Billentyűzet tok: SC-KB650		

* Jelen útmutató tartalma a kiadás dátumakor érvényes legfrissebb műszaki adatokon alapul. Ha az útmutató legújabb változatát szeretné használni, keresse fel a Yamaha webhelyét, majd töltsse le az útmutató fájlját. Mivel a műszaki adatok, eszközök, illetve a külön megvásárolható tartozékok nem mindenhol azonosak, érdeklődjön a helyi Yamaha-forgalmazójánál.

Tárgymutató

A		I		R	
ACMP	15, 22	Inicializálás (Alapállapotba állítás)	35	Rec'n'Share (Felvétel és megosztás).....	10
Akkord	22	Intelligens akkord	22	Referencevejlledning (Felhasználói kézikönyv) 	8
Akkordfoglási típus.....	14, 31	Intro (Bevezetés)	22	Regisztrációs memória.....	9, 23
Arpeggio	10, 14, 33	K		S	
Artikuláció	13	Kijelző	18	Sávvezérlés	16
Automatikus kíséret tartománya	22	Kórus-effekt típusa	32	Skálahangolás	33
Automatikus akkordlejátszás.....	9, 21	Kotta	8	SHIFT	13
Automatikus díszítés	22	Kottatartó.....	12	Smart Device Connection Manual (Okoseszközök csatlakoztatásának kézikönyve)	8
Automatikus kikapcsolás	12	Külső óra	34	Song (Zenedarab).....	26, 31
A zenedarabok kategóriái.....	26	L		Split Voice (Osztas hangszíne).....	20, 31
B		Looper	10, 14	Style (Stílus).....	9, 21, 31
Backup (Biztonsági mentés) ...	35	M		STYLE kategória.....	15
Billentésérzékelés	30	Master EQ Type (Fő (master) hangszínszabályozó) típusa.....	32	Super Articulation Lite hangszín	10
D		Mega Boost.....	10, 14	SZ	
Data List (Adatlista).....	8	Mellékelt tartozékok	8	Szinkron	14
Demó zenedarab	15	Metronóm.....	14, 33	Szabályzógomb	14
DSP	10, 14	Metronóm.....	14, 33	Számítógép.....	10, 17
Dual Voice (Duál hangszín).....	20, 31	Mikrofon.....	10, 17, 32	T	
E		MIDI.....	24, 26	Tempó	18
Effekt	14	MIDI Basics (A MIDI alapjai)	8	Többujjas.....	22
Elemek.....	11	MIDI Song to Style	10	Transzponálás	30
Ending (Befejezés).....	22	Mintavételezés	32	U	
F		Moduláció	16	USB-flashmemória... 9, 17, 27, 28	
Fejhallgató	17	Mozgási effekt	10, 14	USB TO DEVICE aljzat.....	28
Felhasználói zenedarabok	24	Műszaki adatok	37	USB TO HOST.....	17
Felvétel	9, 24, 25	NY		V	
Fő A/B	22	Nyelv.....	34	Videó kézikönyvek.....	8
Főhangszín.....	20	O		Voice (Hangszín).....	9, 20
Főkapcsoló.....	11	Okoseszköz	10, 17	VOICE kategória	15
Funkció	30	One Touch Setting (Egygombos beállítás)	20	Z	
H		Osztáspont.....	20, 22, 30	Zenedarab felvétele.....	24
Hálózati adapter.....	11	OTS.....	20	Zenedarabok adatai.....	8
Hangerő	13	P		Zengetés típusa.....	32
Hangfájl.....	25, 26	Pitch Bend.....	10, 16		
Hangfájl felvétele.....	24	Portable Grand.....	15		
Hangmagasság-hajlítás mértéke	30	Q			
Hangolás	30	Quick Sampling (Gyors mintavétel)	10, 16		
Harmónia	14, 33				
Helyi hangképzés.....	34				
Hibaelhárítás	35				

A nyílt forráskódú szoftverekről

A termék firmware-je nyílt forráskódú szoftvert tartalmaz. Az egyes nyílt forráskódú szoftverek szerzői jogi információiért és használati feltételeiért látogasson el a Yamaha alábbi webhelyére:

Yamaha Downloads (Letölthető Yamaha-anyagok): <https://download.yamaha.com/>

Yamaha Worldwide Representative Offices

English

For details on the product(s), contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor, found by accessing the 2D barcode below.

Deutsch

Wenden Sie sich für nähere Informationen zu Produkten an eine Yamaha-Vertretung oder einen autorisierten Händler in Ihrer Nähe. Diese finden Sie mithilfe des unten abgebildeten 2D-Strichcodes.

Français

Pour obtenir des informations sur le ou les produits, contactez votre représentant ou revendeur agréé Yamaha le plus proche. Vous le trouverez à l'aide du code-barres 2D ci-dessous.

Español

Para ver información detallada sobre el producto, contacte con su representante o distribuidor autorizado Yamaha más cercano. Lo encontrará escaneando el siguiente código de barras 2D.

Português

Para mais informações sobre o(s) produto(s), fale com seu representante da Yamaha mais próximo ou com o distribuidor autorizado acessando o código de barras 2D abaixo.

Italiano

Per dettagli sui prodotti, contattare il rappresentante Yamaha o il distributore autorizzato più vicino, che è possibile trovare tramite il codice a barre 2D in basso.

Nederlands

Neem voor meer informatie over de producten contact op met uw dichtstbijzijnde Yamaha-vertegenwoordiger of de geautoriseerde distributeur, te vinden via de onderstaande 2D-barcode.

Polski

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat produktów, skontaktuj się z najbliższym przedstawicielem firmy Yamaha lub autoryzowanym dystrybutorem, którego znajdziesz za pośrednictwem poniższego kodu kreskowego 2D.

Русский

Чтобы узнать подробнее о продукте (продуктах), свяжитесь с ближайшим представителем или авторизованным дистрибьютором Yamaha, воспользовавшись двухмерным штрихкодом ниже.

Dansk

Hvis du vil have detaljer om produktet/produkterne, kan du kontakte den nærmeste Yamaha-repræsentant eller autoriserede Yamaha-distributør, som du finder ved at scanne 2D-strejkoden nedenfor.

Svenska

Om du vill ha mer information om produkterna kan du kontakta närmaste Yamaha-representant eller auktoriserade distributör med hjälp av 2D-streckkoden nedan.

Čeština

Podrobnosti o produktu(ech) získáte od nejbližšího zástupce společnosti Yamaha nebo autorizovaného distributora, který byl nalezen při použití 2D čárového kódu níže.

Slovenčina

Podrobne informácie o produkte(-och) vám poskytne najbližší zástupca spoločnosti Yamaha alebo autorizovaný distribútor, ktorého nájdete pomocou nižšie uvedeného 2D čiarového kódu.

Magyar

A termék(ek)re vonatkozó részletekért forduljon a legközelebbi Yamaha képviselőhez vagy a hivatalos forgalmazóhoz, amelyet az alábbi 2D vonalkód segítségével találhat meg.

Slovenščina

Če želite podrobnejše informacije o izdelkih, se obrnite na najbližjega Yamahinega predstavnika ali pooblaščenega distributerja, ki ga najdete prek 2D-kode v nadaljevanju.

Български

За подробности относно продукта/ите се свържете с най-близкия представител на Yamaha или оторизиран дистрибутор, който можете да откриете, като използвате 2D баркода по-долу.

Română

Pentru detalii privind produsele, contactați cel mai apropiat reprezentant Yamaha sau distribuitorul autorizat, pe care îl puteți găsi accesând codul de bare 2D de mai jos.

Latviešu

Lai iegūtu plašāku informāciju par izstrādājumiem, sazinieties ar tuvāko Yamaha pārstāvi vai pilnvaroto izplatītāju, kuru atradīsiet, izmantojot tālāk pieejamo 2D svītrkodu.

Lietuvių

Norėdami gauti daugiau informacijos apie gaminį (-ius), kreipkitės į artimiausią „Yamaha“ atstovą arba įgaliotąjį platintoją, kurį rasite nuskaityę toliau pateiktą 2D brūkšninį kodą.

Eesti

Toodete kohta täpsema teabe saamiseks võtke ühendust lähima Yamaha esindaja või autoriseeritud levitajaga, kelle leiате allpool asuva 2D-võõtkoodi kaudu.

Hrvatski

За detalje o proizvodima obratite se lokalnom predstavku ili ovlaštenom distributeru tvrtke Yamaha, kojeg možete pronaći skeniranjem 2D crtičnog koda u nastavku.

Türkçe

Ürünler hakkında ayrıntılar için, aşağıdaki 2D kodlu motora erişerek bulunan size en yakın Yamaha temsilcisine veya yetkili bayiye başvurun.



https://manual.yamaha.com/mi/address_list/

Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Chuo-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan

Importer (European Union): Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany

Importer (United Kingdom): Yamaha Music Europe GmbH (UK) Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom

DMI37_22m

Yamaha Global Site
<https://www.yamaha.com/>
Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

© 2025 Yamaha Corporation
Published 10/2025
LB-A0



P75000227